



Air Canada est sur le point de lancer un **transporteur au rabais** Page B 3



Un canadien sur deux juge acceptable le recours au **travail au noir** Page B 3

ÉCONOMIE

CAHIER B • LE DEVOIR, LE JEUDI 20 SEPTEMBRE 2012



PHOTOS JACQUES BOISSINOT LA PRESSE CANADIENNE
La première ministre **Pauline Marois** au moment de présenter son ministre des Finances, **Nicolas Marceau**.



Hélène Zakaïb a été nommée ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement du Québec.



Martine Ouellet assumera la direction du ministère des Ressources naturelles.

L'ÉQUIPE ÉCONOMIQUE DU GOUVERNEMENT MAROIS

Les gens d'affaires disent nager dans l'incertitude

ALEXANDRE SHIELDS

Même s'il a poliment salué la nomination du cabinet du Parti québécois mercredi, le lobby patronal et du milieu des affaires a surtout manifesté plusieurs inquiétudes quant aux engagements de la formation dirigée par Pauline Marois. Il n'a également pas manqué de déplorer un manque de connaissances du secteur privé parmi les ministres nouvellement assermentés.

La présidente de la Fédération des Chambres de commerce du Québec, Françoise Bertrand, s'en est ainsi prise à ce qu'elle juge être une faible équipe économique. « On disait déjà que parmi les députés, il n'y a pas de gens du milieu des affaires. Il y a Nicolas Marceau [Finances], qui est un économiste, mais c'est un universitaire. C'est quelqu'un de bien qui a de l'expérience politique, mais il n'a pas l'expérience du milieu des affaires. Il

ya **Élaine Zakaïb**, qui a une expérience du Fonds de solidarité, avec la lecture qu'on connaît du Fonds de solidarité. Mais quand même, elle a une certaine expérience. À notre connaissance, c'est tout », a-t-elle laissé tomber en entrevue au *Devoir*. M^{me} Zakaïb occu-

entrevue aux *Francs-tireurs*, que « le Parti québécois n'a pas de programme économique ».

M^{me} Bertrand redoute également que le gouvernement péquiste fasse une trop grande place au développement durable dans ses actions, au détriment du secteur des affaires. « On a entendu, dans le discours de M^{me} Marois, beaucoup d'éléments sur la prospérité durable. On ne peut pas être contre le développement durable, mais il faut trouver un équilibre. » Elle a alors raillé

« On peut dire que tout s'apprend, mais il n'y a pas de gens qui comprennent la réalité des entreprises » — **Françoise Bertrand**

perera le poste de ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement du Québec.

« On peut dire que tout s'apprend, mais il n'y a pas de gens qui comprennent la réalité des entreprises », a ajouté celle qui est à la tête d'un lobby représentant 150 chambres de commerce. L'ancien premier ministre Lucien Bouchard a même affirmé récemment, en

la nouvelle ministre des Ressources naturelles, Martine Ouellet, qu'elle a qualifiée de « militante environnementaliste ». « Elle n'est pas pour un développement net, comme on l'aurait souhaité. » M^{me} Bertrand a souligné que Daniel Breton, lui aussi militant environnementaliste, a été nommé ministre du Développement durable et de l'Environnement.

La Fédération juge en outre

étonnante la disparition d'un « ministère important » pour les chambres de commerce, soit celui du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. M^{me} Bertrand estime d'ailleurs que la première ministre a opté pour une « grande décentralisation » des volets économiques dans la composition de son premier cabinet. « Ça va nous prendre quelque temps avant de comprendre la cartographie qui nous est proposée », a-t-elle insisté. Françoise Bertrand a dit craindre qu'il y ait un « temps d'arrêt » dans le suivi de certains dossiers, en raison de la reconfiguration des ministères et organismes à vocation économique. « Pour le développement économique pur et dur, c'est un moment d'incertitude. Et vous savez, les entreprises n'aiment pas les incertitudes. »

Le Conseil du patronat a quant à lui insisté sur les « inquiétudes » du milieu des

VOIR PAGE B 4 : CABINET

SIBÉRIE

Le silence est... de diamants

Un immense gisement tenu secret durant des décennies pourrait provoquer « une révolution industrielle »

Une mine de diamants située en Sibérie, dont l'existence a été gardée secrète pendant des décennies, dispose d'immenses réserves susceptibles de provoquer « une révolution industrielle » dans le monde, affirment des experts.

Le gisement de Popigai a été découvert au début des années 1970 dans une zone inhabitée de Sibérie orientale, à 400 km de la première localité, Khantiga, et à 2000 km au nord de Krasnoïarsk, le chef-lieu de la région. Guerre froide oblige, le gisement a aussitôt été considéré comme « réserve stratégique » de l'URSS et son existence entourée du plus grand secret.

L'Institut de géologie et de minéraux Sobolev à Novossibirsk (Sibérie) a publié cette semaine quelques rares informations concernant cette mine située dans un cratère d'un diamètre d'une centaine de kilomètres formé par la chute d'un astéroïde il y a 35 millions d'années.

Les ondes de choc de l'impact avaient transformé instantanément le graphite du sol sibérien en minuscules diamants dans un rayon d'une dizaine de kilomètres autour du point de chute. Ces diamants « industriels », qui ont généralement un diamètre de 0,5 à 2 millimètres, se présentent sous forme de graines grises, bleues ou jaunes ressemblant à de la poussière, a déclaré à l'AFP Nikolai Pokhilenko, directeur de l'Institut Sobolev.

VOIR PAGE B 2 : DIAMANTS



ANDREW VAUGHAN LA PRESSE CANADIENNE

RAPPORT DE L'OCDE

Les pays riches coupent les vivres à l'agriculture

Les subventions ont été réduites de près de 50 % en moins d'une trentaine d'années

ÉRIC DESROSIERS

L'aide des gouvernements des pays riches à leurs secteurs agricoles est tombée à son plus bas niveau jamais enregistré, rapporte l'OCDE.

Le soutien public à l'agriculture au sein des 34 pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques s'est élevé à 252 milliards en 2011, soit l'équivalent de 19 % de leurs recettes agricoles totales, note l'institution dans un rapport dévoilé hier. Cette proportion était presque le double (37%)

lorsqu'on a commencé à tenir ce genre de statistiques au milieu des années 80.

Cette diminution de la place des gouvernements dans les revenus des agriculteurs s'est faite graduellement au fil des ans, explique l'OCDE. Dernièrement, elle a surtout découlé de l'augmentation des prix mondiaux des produits agricoles plutôt que de changements explicites de politiques.

Cette évolution est une bonne nouvelle pour ceux, comme l'OCDE, qui voient dans ces politiques publiques d'aide une source de distor-

sions et d'iniquité sur les marchés mondiaux dont font particulièrement les frais les producteurs des pays les plus petits et les plus pauvres. On salue d'ailleurs l'effort déployé par certains pays pour réduire cet impact néfaste de leurs politiques agricoles. Les auteurs du rapport estiment ainsi que la part du soutien potentielle le plus générateur de distorsions, comme les subventions directement proportionnelles au volume de production, est passée de 86 % en 1986-1988 à 51 % en 2009-2011.

Le niveau de soutien offert

par les membres de l'OCDE à leurs producteurs agricoles varie toutefois encore grandement entre des pays comme la Nouvelle-Zélande (1%), l'Australie (3%) et le Chili (4%), où les pouvoirs publics ne comptent presque pour rien dans les revenus des agriculteurs, et à l'autre extrême, la Corée (50%), le Japon (51%), la Suisse (56%) et la Norvège (56%), où ils comptent pour plus de la moitié. Les États-Unis (9%), l'Union européenne (20%) et le Canada (16%) se trouvent quelque part entre ces deux pôles.

Aider plutôt l'environnement et la productivité

La flambée des cours des produits agricoles constitue une occasion en or pour utiliser à d'autres fins les ressources publiques allant normalement au soutien des revenus des agriculteurs, estime l'OCDE.

Tout le monde gagnerait à ce qu'une plus grande partie de ces moyens soit consacrée à l'amélioration de la productivité et au développement de

VOIR PAGE B 4 : VIVRES

MARCHÉS BOURSIERS



LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %	Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %
S&P TSX	188 496	12 436,16	+13,45	0,1	Matériaux	83 125	354,19	+4,39	1,3
S&P TX20	105 238	615,44	+2,67	0,4	Immobilier	5 558	231,36	+0,51	0,2
S&P TX60	81 860	711,22	+0,06	0,0	Télécoms	5 624	106,65	-0,62	-0,6
S&P TX60 Cap.	81 860	786,47	+0,07	0,0	Serv. collect.	6 397	221,12	+1,82	0,8
Cons. de base	5 042	227,21	-0,70	-0,3	Métaux/minerais	10 304	953,60	+5,56	0,6
Cons. discrét.	3 834	93,39	+0,28	0,3					
Énergie	40 329	264,89	-2,73	-1,0					
Finance	14 362	181,42	+0,53	0,3					
Aurifère	113 146	353,24	+3,91	1,1					
Santé	2 270	65,27	-0,20	-0,3					
Tech. de l'info	3 229	23,40	+0,03	0,1					
Industrie	11 167	116,95	+0,43	0,4					

TSX CROISSANCE

TSX Venture	102 306	1 343,52	+20,88	1,6
-------------	---------	----------	--------	-----

Consultez toutes les cotes boursières sur www.vmdconseil.ca

HIER À LA BOURSE: Toronto a clôturé la séance sans véritable gain ou perte, en dépit du recul du cours du pétrole et de la publication de données mitigées sur les marchés de l'emploi aux États-Unis et au Canada. Cette stabilité contraste avec les gains importants réalisés la semaine dernière, dans la foulée de l'annonce de la Fed.

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
CONSUMMATION DISCRÉTIONNAIRE ET DE BASE							
Alim. Couche-Tard	ATD.B	45,20	-0,33	-0,72	268	27,21	51,18
Astral Media	ACM.A	47,80	0,15	0,31	132	31,00	49,29
Canadian Tire	CTC.A	71,31	0,31	0,44	104	54,00	72,57
Cogeco	CCA	36,80	0,20	0,55	30	34,45	54,28
Corus	CJR.B	22,90	0,25	1,10	129	18,18	24,98
Jean Coutu	PJC.A	14,36	0,34	2,43	151	11,26	15,84
Loblaws	L	34,30	-0,60	-1,72	644	31,11	39,67
Magna	MG	45,38	0,51	1,14	351	31,91	48,99
Metro	MRU	58,05	-0,54	-0,92	118	43,70	59,68
Quebecor	QBR.B	33,20	0,14	0,42	94	31,20	40,35
Rona	RON	11,19	-0,05	-0,44	153	8,64	14,49
Saputo	SAP	40,83	0,35	0,86	1 229	37,26	46,36
Shaw	SJR.B	20,29	-0,14	-0,69	848	18,93	21,71
Shoppers Drug Mart	SC	41,28	-0,31	-0,75	1 305	39,30	44,44
Tim Hortons	TH	51,37	0,19	0,37	474	44,50	57,91
Transat A.T.	TRZ.B	5,55	0,46	9,04	268	2,79	7,74
Yellow Media	YLO	0,06	0,00	8,33	184	0,02	0,72

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
ÉNERGIE							
Cameco	CCO	21,01	-0,24	-1,13	613	17,25	26,43
Canadian Natural	CNQ	32,02	-0,73	-2,23	2 807	25,58	41,12
Canadian Oil Sands	COS	21,37	-0,16	-0,74	2 138	18,17	25,19
Enbridge	ENB	38,29	-0,31	-0,80	1 786	30,76	42,23
EnCana	ECA	21,96	-0,03	-0,14	1 714	17,25	23,17
Enerplus	ERF	16,62	-0,06	-0,36	703	11,67	29,39
Nexen	NXY	24,67	-0,08	-0,32	1 691	14,20	26,70
Pengrowth Energy	PGF	6,86	-0,11	-1,58	682	5,92	11,36
Pétrolière Impériale	IMO	46,18	-0,60	-1,28	474	34,15	49,26
Suncor Energy	SU	32,83	-0,70	-2,09	4 458	23,97	37,28
Talisman Energy	TLM	14,07	-0,18	-1,26	1 350	9,72	14,90
TransCanada	TRP	44,93	-0,23	-0,51	1 378	39,25	46,29

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
FINANCIÈRES							
B. CIBC	CM	77,53	0,27	0,35	939	68,15	78,29
B. de Montréal	BMO	58,29	0,03	0,05	845	53,15	61,29
B. Laurentienne	LB	46,35	0,17	0,37	46	40,66	48,68
B. Nationale	NA	75,20	0,29	0,39	435	63,27	81,27
B. Royale	RY	56,72	0,33	0,59	2 390	43,30	59,13
B. Scotia	BNS	53,57	0,08	0,15	1 920	47,54	57,17
B. TD	TD	81,76	0,21	0,26	1 540	68,13	85,85
Brookfield Asset	BAM.A	34,28	-0,22	-0,64	764	25,91	35,35
Cominar Real	CFUN.UN	24,47	0,06	0,25	409	20,14	25,46
Corp. Fin. Power	PWF	26,11	0,17	0,66	221	23,62	30,15
Fin. Manuvie	MFC	12,10	0,02	0,17	1 639	10,18	14,07
Fin. Sun Life	SLF	23,78	-0,01	-0,04	1 320	17,92	26,58
Great-West Lifeco	GWO	22,45	0,26	1,17	386	19,15	25,28
Industrielle All.	IAG	28,72	-0,04	-0,14	130	20,55	33,52
Power Corporation	POW	24,49	0,17	0,70	465	20,90	27,42
TMX	X	48,91	0,21	0,43	489	38,11	50,75

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
INDUSTRIELLES							
Air Canada	AC.B	1,23	0,07	6,03	3 212	0,78	1,76
Bombardier	BBD.B	3,64	-0,04	-1,09	5 460	3,30	4,93
CAE	CAE	10,62	0,25	2,41	635	9,03	11,24
Canadien Pacifique	CP	82,92	1,55	1,90	389	46,01	85,66
Chemin de fer CN	CNR	91,59	-0,03	-0,03	1 113	63,72	92,20
SNC-Lavalin	SNC	38,80	-0,14	-0,36	267	34,36	55,95
Transcontinental	TCLA	8,30	-0,07	-0,84	294	7,97	13,37
TransForce	TFI	18,06	0,00	0,00	264	9,76	19,14

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
MATÉRIAUX							
Agrium	AGU	100,94	0,06	0,06	607	63,93	102,71
Barrick Gold	ABX	41,65	0,65	1,59	2 620	31,18	55,18
Goldcorp	G	45,70	0,28	0,62	2 025	32,34	55,00
Kinross Gold	K	10,08	0,12	1,20	3 721	7,15	17,87
Mines Agnico-Eagle	AEM	51,22	0,65	1,29	626	31,50	70,63
Potash	POT	42,44	0,98	2,36	2 453	38,31	54,66
Teck Resources	TCK.B	31,32	0,06	0,19	1 305	26,02	44,00

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
SERVICES PUBLICS							
Fortis	FTS	33,13	0,42	1,28	365	31,32	34,98
TransAlta	TA	14,77	-0,03	-0,20	676	13,96	23,42

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
TECHNOLOGIE							
CGI	GIB.A	26,77	0,16	0,60	536	17,02	27,00
Research In Motion	RIM	7,03	-0,21	-2,90	1 765	6,24	25,65

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
TÉLÉCOMMUNICATIONS							
BCE	BE	42,85	-0,24	-0,56	1 012	37,50	45,28
Bell Alliant	BA	26,28	-0,01	-0,04	202	24,41	28,85
Rogers	RCL.B	39,61	-0,20	-0,50	1 302	34,34	41,19
Telus	T	61,20	-0,72	-1,16	2 940	50,00	65,39

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE							
iShares DEX	XBB	31,39	0,05	0,16	129	30,44	31,86
iShares MSCI	XEM	23,12	0,04	0,17	20	20,10	25,02
iShares MSCI EMU	EZU	31,65	0,15	0,48	675	24,77	33,47
iShares S&P 500	XSP	16,70	0,02	0,12	248	12,31	16,84
iShares S&P/TSX	XIC	19,68	0,00	0,00	57	17,10	20,22

Indice	Fermeture	var. pts	var. %
INDICE QUÉBÉCOIS IQ30	1393,36	+3,58	+0,26
INDICE QUÉBÉCOIS IQ120	1422,30	+6,24	+0,44

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO							
iShares S&P/TSX	XIU	17,93	0,01	0,06	8 991	15,61	18,32
Suncor Energy	SU	32,83	-0,70	-2,09	4 458	23,97	37,28
Algonquin Power & Kinross Gold	AQN	6,64	0,08	1,22	4 096	5,40	6,93
Kinross Gold	K	10,08	0,12	1,20	3 721	7,15	17,87
Horizons BetaPro	HOD	5,78	0,44	8,24	3 270	4,31	10,02
Telus	T	61,20	-0,72	-1,16	2 940	50,00	65,39
Canadian Natural	CNQ	32,02	-0,73	-2,23	2 807	25,58	41,12
Eldorado Gold	ELD	15,52	0,31	2,04	2 681	9,94	21,23
Barrick Gold	ABX	41,65	0,65	1,59	2 620	31,18	55,18
Penn West	PWT	14,92	-0,33	-2,16	2 467	12,51	22,22

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
LES GAGNANTS EN %							
Centerra Gold	CG	11,95	1,71	16,70	959	6,20	23,46
Northern Dynasty	NDM	4,91	0,62	14,45	386	2,23	8,74
Orbite Aluminae	ORT	3,69	0,40	12,16	5 288	1,28	3,81
Transat A.T.	TRZ.A	5,56	0,58	11,65	3	3,01	7,94
Colossus Minerals	CSI	5,95	0,61	11,42	1 651	3,09	7,99
TearLab	TLB	3,91	0,39	11,08	2	0,75	4,62
Orezone Gold	ORE	2,38	0,22	10,19	286	1,18	4,49
Transat A.T.	TRZ.B	5,55	0,46	9,04	268	2,79	7,74
Tesla Exploration	TXL	2,50	0,20	8,70	1	1,66	3,10
Horizons BetaPro	HIO	8,89	0,68	8,28	0	7,60	11,14

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
LES PERDANTS EN %							
B2Gold	BTO	3,79	-0,51	-11,86	26 991	2,64	4,55
Savaria	SIS	1,51	-0,17	-10,12	34	1,10	1,70
Primero Mining	P	5,01	-0,48	-8,74	1 264	2,28	5,59
Horizons BetaPro	HOU	4,70	-0,40	-7,84	5 299	3,51	7,69

ÉCONOMIE

Air Canada est sur le point de lancer un transporteur au rabais

Avec une flotte de 50 appareils, la compagnie desservira des destinations outre-Atlantique, aux États-Unis et dans les Caraïbes

ROSS MAROWITS

Air Canada a fait part mercredi de son intention de dévoiler d'ici quelques semaines son projet d'un transporteur à bas prix qui assurera des vols transatlantiques et desservira des destinations de vacances aux États-Unis et dans les Caraïbes.

Le directeur financier de la société aérienne, Michael Rousseau, a affirmé mercredi lors d'une conférence organisée par la Banque CIBC que ce nouveau transporteur serait détenu en propriété exclusive par Air Canada, mais qu'il porterait un nom différent.

«C'est une initiative très stimulante, pas seulement pour Air Canada, mais aussi pour nos employés parce que cela nous procure des occasions de croissance», a-t-il déclaré.

Environ la moitié des profits additionnels générés par le transporteur à bas prix proviendra de l'ajout de sièges à bord de 20 appareils Boeing 767 et de 30 Airbus A319. Le reste proviendra des salaires inférieurs accordés aux employés et de règles d'emploi plus flexibles.

Les avions, par exemple, compteront 20% plus de sièges, portant à 275 le nombre de passagers à bord de chaque appareil.

Le nouveau modèle de gestion permettra au transporteur à bas prix d'exploiter des destinations européennes qui ne sont actuellement pas rentables pour Air Canada, et il le rendra plus concurrentiel sur



Le transporteur au rabais portera son nom propre même si la compagnie sera détenue exclusivement par Air Canada.

certain trajets vers les États-Unis ou des destinations dans les Caraïbes.

«En fait, les trajets transatlantiques seront pour la plupart des trajets de croissance qui nous permettront de réaliser des revenus adéquats, sinon très solides», a déclaré M. Rousseau.

L'approche d'Air Canada vis-à-vis du marché des vacances est plus défensive, certains vols devant être assurés par le transporteur à bas prix afin d'accroître les marges bénéficiaires, a-t-il ajouté.

Air Canada a étudié plusieurs modèles dans le monde — incluant le transporteur à bas prix Jetstar de Qantas en Asie — et choisi de créer une société aérienne avec sa propre direction afin de faire en sorte qu'elle conserve sa «mentalité» de transporteur à bas prix.

Néanmoins, la nouvelle société aérienne tirera profit de la force et de l'influence d'Air Canada pour négocier certains contrats.

M. Rousseau a prévenu que

le transporteur à bas prix prendrait son envol en 2013 mais que son impact sur les résultats d'Air Canada ne serait pas ressenti avant la mise en service complète de la flotte de 50 appareils.

Il a ajouté qu'Air Canada planchait également sur d'autres projets, y compris le développement d'une «réponse concurrentielle» au projet de lancement par WestJet d'un service régional l'an prochain.

La Presse canadienne



Mark Zuckerberg

Mark Zuckerberg, le grand perdant des plus riches Américains

Le cofondateur de Microsoft Bill Gates reste l'Américain le plus riche avec une fortune estimée à 66 milliards de dollars, en augmentation de plus de 10% par rapport à l'année dernière, selon un classement établi par le magazine *Forbes* mercredi. Warren Buffett, à la tête du conglomérat de presse Berkshire Hathaway, arrive en deuxième position avec 46 milliards de dollars. Le cofondateur du géant des logiciels Oracle, Larry Ellison, occupe la troisième place avec 41 milliards de dollars. Bill Gates a augmenté sa fortune de 7 milliards de dollars en un an, soit une progression de plus de 10%. Mais Larry Elli-

son a fait encore mieux, avec une hausse de 8 milliards, soit plus de 20%. La grosse chute de ce classement établi chaque année par le magazine américain est à mettre à l'actif du fondateur de Facebook, Mark Zuckerberg, qui, avec l'entrée mitigée de sa société en Bourse, aurait perdu 8,1 milliards. Il se retrouve à la 36^e place des Américains les plus nantis, avec une fortune de «seulement» 9,4 milliards de dollars. La fortune moyenne des 400 personnes les plus riches des États-Unis est d'environ 1,7 milliard de dollars, soit 200 millions de plus que l'an dernier.

Agence France-Presse

Faible hausse du prix des maisons

Toronto — Le secteur immobilier a enregistré en août la plus faible augmentation des prix des maisons depuis 12 ans, selon l'Indice composite du prix des maisons Banque Nationale-Teranet. Cet indice mensuel n'a cru que de 0,2% le mois dernier. Selon les résultats dévoilés mercredi, 3 des 11 zones métropolitaines examinées pour calculer l'indice ont enregistré des baisses de prix. Les marchés immobiliers de Québec, Vancouver et Victoria ont ainsi subi des reculs en termes de prix des résidences. L'indice composite démontre malgré tout une croissance de 4,1% par rapport à l'an dernier. Ces données sur les prix des maisons sont dévoilées alors que des signes laissent présager d'un ralentissement du marché immobilier.

La Presse canadienne

Bombardier s'associe à EMD

Berlin — Bombardier Transport et Electro-Motive Diesel (EMD) ont annoncé mercredi un partenariat pour assembler des locomotives diesel-électriques en Inde. Bombardier fournira les locomotives diesel à EMD, qui les exportera en Asie du Sud-Est et dans le Pacifique. Ce partenariat fait suite à une collaboration similaire entre les deux sociétés sur le site de production Bombardier à Ciudad Sahagun, au Mexique. Bombardier fabriquera les composants, y compris châssis et bogies, et assemblera les locomotives EMD dans son usine de Savli, en Inde. EMD se chargera de toutes les phases d'ingénierie et de contrôle qualité, et sera responsable de la performance du produit. EMD a son siège social à LaGrange, dans l'Illinois, aux États-Unis.

La Presse canadienne

AUTO

Les négociations se poursuivent

LUANN LASALLE

General Motors et Chrysler se trouvaient toujours à la table de négociation avec les Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), mercredi, et des analystes estimaient que le syndicat sortirait victorieux du processus avec des ententes similaires à celle conclue avec Ford.

Le président des TCA, Ken Lewenza, s'est dit optimiste, en fin d'après-midi, que le syndicat puisse s'entendre avec GM Canada et Chrysler. Mardi soir, il avait fait état de nouveaux progrès dans le cadre des entretiens avec GM.

«Il y a encore un certain nombre de questions difficiles à régler», a-t-il indiqué mercredi par voie de communiqué.

«Nous n'en sommes pas encore là, mais tant que nous continuerons de réaliser des progrès à la table de négociation, nous continuerons de négocier», a ajouté M. Lewenza.

Chrysler a indiqué que les discussions se poursuivaient et n'a pas commenté davantage.

Les travailleurs de l'automobile canadiens de Ford se prononceront lors d'un vote, ce week-end, sur l'entente de principe de quatre ans conclue lundi, que le syndicat espère utiliser comme cadre pour une entente avec les deux autres constructeurs. Les TCA ont indiqué que le résultat du vote serait dévoilé dimanche soir.

Le syndicat réclame habituellement que la première convention collective conclue soit suivie par les autres en vertu d'un système qualifié de «négociation type», visant à empêcher un constructeur d'être défavorisé par une entente moins concurrentielle que celles conclues par les autres.

La Presse canadienne

La révolte des contribuables s'exprime à travers le travail au noir

Un Canadien sur deux juge acceptable d'éluder les taxes

JULIAN BELTRAME

à Ottawa

Un nouveau sondage porte à croire que la plupart des Canadiens sont prêts à violer la loi en payant les entrepreneurs au noir s'ils en ont l'occasion.

Le coup de sonde réalisé par H & R Block Canada a révélé que 55% des personnes interrogées ont dit vouloir opter pour un paiement en liquide pour éviter de devoir payer des taxes de vente.

Ceux-ci ne se sentent d'ailleurs pas particulièrement coupables de cette entorse. Seulement 30% des répondants ont dit considérer le paiement au noir comme une erreur. Chez les Canadiens âgés de 18 à 34 ans, cette proportion chute à 17%.

Les conclusions du sondage sont inquiétantes, même si elles sont compréhensibles, a indiqué un analyste fiscale d'H & R Block, rappelant que des peines sévères peuvent être imposées aux personnes évitant de payer des taxes. Le gouvernement peut également tenter des poursuites contre les fraudeurs.

Une majorité des 1500 adultes sondés ont également déclaré qu'ils ne devraient pas avoir à déclarer des services négociés ou échangés, et que les serveurs ne devraient pas avoir à payer d'impôts sur leurs pourboires.

«Je crois que cela en revient au fait que les individus croient payer déjà assez de taxes et d'impôts, qu'ils ne devraient pas avoir à en payer davantage», a déclaré Cleo Hamel, analyste chez H & R Block.

Un autre facteur pourrait être la mise en vigueur récente de la taxe de vente harmonisée combinant les taxes de vente provinciale et fédérale en Ontario et au Québec, qui ont fait



JUSTIN SULLIVAN AGENCE FRANCE-PRESSE

augmenter le nombre de services assujettis à cette nouvelle taxe plus élevée.

L'an dernier, Statistique Canada a estimé que l'économie souterraine avait représenté un total de 36 milliards de dollars en 2008, les dépenses personnelles pour des biens et des services non déclarés comptant pour 24 milliards du total.

L'agence a précisé que les activités interlopes étaient les plus nombreuses dans les secteurs de la construction, du commerce de détail et des services alimentaires.

La bonne nouvelle est que ces échanges commerciaux illicites représenteraient une

proportion déclinante de l'économie canadienne, passant de 2,7% du produit intérieur brut en 1992 à 2,2% en 2008.

Bien que la surveillance de l'économie souterraine soit difficile, Statistique Canada a indiqué que les enquêtes de l'Agence du Revenu du Canada se poursuivaient de façon prioritaire.

Le coup de sonde en ligne a été réalisé auprès de 1500 Canadiens du 30 juillet au 1^{er} août. Un échantillon aléatoire de la même dimension donnerait une marge d'erreur de plus ou moins 2,5%, 19 fois sur 20.

La Presse canadienne

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

2056

HORIZONTALEMENT

- Déchet - Petit du daim.
- Pronom - Exaspérante.
- Mathématicien français - Enjoliver.
- En forme d'oeuf - Ville du sud de la France.
- Chef de file.
- Indique le lieu - Renflées.
- On y trouve beaucoup d'enfants.
- Chemin bordé de verdure - Établie à demeure.
- Bref - Équidé hybride - Légumineuses.
- Tige rampante - Boîtes à bulletins.
- De même - Fou.
- Distingué - Pousses.

VERTICALEMENT

- Curieux - Pas debout.
- Sans y voir clair.
- Prénom - Éthanol.
- Prénom - Ambré - Consultée.

- Cohérence interne - Démonstration d'un appareil.
- Fait disparaître peu à peu - Fusionne.
- Fin de verbe - De vive voix.
- Grosse.
- Bière de Bruxelles - Partie de flûte - Dose de radiations.
- Supprimé - Caribou.
- Enlèves - Déesse mère du Monde.
- Ver carnassier - Ouvertures d'un violon.

1	L	A	N	G	O	U	S	T	E	C	L
2	O	D	E	U	R	C	E	S	S	E	E
3	G	O	R	I	L	L	E	S	U	N	S
4	A	R	E	C	I	N	T	A	C	T	E
5	R	E	H	A	R	A	S	S	E	E	
6	I	L	E	V	E	R	T	R	E	S	
7	T	R	I	O	S	T	E	R	B		
8	H	U	M	E	R	O	P	E	R	E	
9	M	I	E	T	T	E	A	S	A	N	
10	E	T	R	E	M	E	T	I	C		
11	E	T	E	E	D	E	N	T	E		
12	F	R	E	S	Q	U	E	P	I	E	

2055

SOLUTION DU DERNIER

ÉCONOMIE



JACQUES BOISSINOT LA PRESSE CANADIENNE

François Gendron, vice-premier ministre et titulaire de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

CABINET

SUITE DE LA PAGE B 1

affaires concernant plusieurs propositions avancées par le Parti québécois. L'organisme a notamment fait valoir qu'il s'opposerait « vigoureusement » au « renforcement éventuel des dispositions antitruvailleurs de remplacement ».

Selon son président, Yves-Thomas Dorval, les finances publiques de la province seraient par ailleurs trop fragiles pour permettre l'annulation de la hausse des droits de scolarité universitaires et des tarifs d'électricité, ainsi que l'abolition de la contribution santé. Sur ces points, la Fédération des chambres de commerce partage les mêmes opinions que le Conseil du patronat.

« Une fiscalité accrue imposée à ceux qui génèrent le plus de richesse — que ce soit les contribuables plus aisés ou les entreprises — constitue également un risque réel de ralentissement de l'investissement, en particulier en ce qui concerne les changements envisagés aux redevances sur les ressources naturelles », a aussi souligné M. Dorval. Mais il a aussi tendu la main à Québec. Selon lui, « un dialogue construc-

tif avec les employeurs et l'ensemble de la communauté des affaires » est nécessaire afin de « créer » la richesse qui permettra de financer les programmes sociaux de la province.

« Pour développer le Québec, le gouvernement doit prioriser l'établissement d'un environnement fiscal et réglementaire propice à l'essor de nos PME », a expliqué pour sa part Martine Hébert, vice-présidente pour le Québec de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante. Pour l'organisme, le développement économique passe nécessairement par une réduction du « fardeau fiscal et réglementaire qui pèse sur toutes les PME ».

Par ailleurs, l'Union des producteurs agricoles a salué la nomination du vétéran péquiste François Gendron à titre de ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation. « En nommant un ministre d'expérience comme M. Gendron et en lui confiant également la fonction de vice-premier ministre, M^{me} Marois reconnaît le rôle prépondérant qu'occupe le secteur agricole pour l'économie du Québec », a déclaré le président général de l'Union, Marcel Groleau, par voie de communiqué.

Le Devoir

ÉTATS-UNIS

Le marché immobilier est plus vigoureux

Washington — Le bond des ventes de maisons déjà habitées et les nouveaux gains réalisés dans le secteur de la construction immobilière laissent croire que la reprise du secteur américain de l'habitation est en train de gagner en force.

Les ventes de maisons déjà habitées ont augmenté de 7,8% en août, par rapport au mois précédent, à un taux annuel désaisonnalisé de 4,82 millions, a annoncé mercredi l'association nationale des courtiers en immeubles des États-Unis.

Parallèlement, les constructeurs ont mis en chantier 2,3% de plus de maisons et d'appartements en août qu'en juillet. Le département du Commerce des États-Unis a indiqué que le

taux annuel de la construction avait augmenté à un niveau désaisonnalisé de 750 000.

Ces rapports ont été rendus publics alors que d'autres reflètent un progrès régulier du marché américain de l'habitation après des années de stagnation. Les ventes de nouveaux domiciles sont en hausse, la confiance des constructeurs est à son niveau le plus élevé en plus de six ans, et les augmentations des prix des habitations semblent durables.

L'économie dans son ensemble devrait profiter de la situation. Lorsque les prix des logements augmentent, les Américains se sentent habituellement plus riches et dépensent davantage.

Associated Press



ARCHIVES AGENCE FRANCE-PRESSE

VIVRES

SUITE DE LA PAGE B 1

modèles de production plus durables, disent les auteurs du rapport de plus de 300 pages. « Peu d'efforts sont directement consacrés à l'amélioration de la performance environnementale du secteur agricole et à la nécessité d'assurer une utilisation durable des terres, de l'eau et des ressources de la biodiversité », déplorent-ils.

Quant aux niveaux de productivité, ils présentent des écarts considérables entre, par exemple, l'Afrique, où l'on produit en moyenne 2 tonnes de maïs par hectare, l'Asie, où cette proportion grimpe à 4,5

tonnes, et les pays d'Europe de l'Ouest ou d'Amérique du Nord, où l'on flirte avec les 10 tonnes.

Certains pays en développement semblent toutefois vouloir s'attaquer à ce problème, notamment la Chine, mais aussi certains pays d'Afrique subsaharienne où, après une décennie de stagnation dans les années 90, les investissements en recherche et développement (R et D) ont progressé de plus de 20% entre 2001 et 2008. Dans l'OCDE, les ressources publiques consacrées à la R et D dans le secteur représentent, en moyenne, 1% du produit agricole brut. Aux États-Unis, cette proportion s'élève à 4%. De telles solutions tournées

vers l'augmentation de la productivité et la réduction des distorsions au commerce ne font pas l'unanimité. Un professeur émérite à AgroParis-Tech, Marcel Mazoyer, disait par exemple dans *Le Devoir* mercredi que les gouvernements des pays du Sud devraient commencer par instaurer des prix agricoles assez élevés dans leurs propres marchés afin de permettre à leurs producteurs de vivre « dignement ».

Augmentation de quotas au Canada

Le Canada s'inscrit dans la même tendance que les autres pays riches, note l'OCDE dans son rapport. « Globalement, le soutien aux producteurs a sensi-

blement diminué depuis 1986-1988 [d'environ 36% du produit agricole brut à 16%], et la majorité des marchés agricoles sont concurrentiels. »

On voit comme une bonne nouvelle la levée, par le gouvernement conservateur, du monopole de la Commission canadienne du blé.

Les principales distorsions de la production et des échanges restent désormais le système de gestion de l'offre dans la production de lait, de volaille et d'œufs. À défaut de l'éliminer, on propose d'augmenter les quotas offerts afin de réduire leurs coûts et faciliter l'entrée de nouveaux acteurs.

Le Devoir

LES PETITES ANNONCES

AVIS DE DÉCÈS

135 TERRAINS

SI AIMÉ DES LACS, CHARLEVOIX
Lac Nairne, vue magnifique sur les montagnes, façade de lac (34m). Superficie totale 3 000 m². 325 000 \$. 418 439-3177

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 - 4 1/2
560\$ à 790\$ PLATEAU - HOMA
www.locationduplateau.com
Libres. 514 598-5872

AHUNTSIC 5 1/2

Rez-de-chaussée. 3 c.a.c. Libre. 1 115\$/mois. Non chauffé. Entrées laveuse/sécheuse/lave-vaisselle. Idéal non-fumeur. Pas d'animaux. 514 387-9259

AHUNTSIC neuf.

5 1/2 + s/sol et garage. 6 1/2. 1575\$. Libre immédiatement. 514 466-8703

AVENUE OUTREMONT

Beau 7,5. 1200 pi², 3 ch., 2 balcs, électros, en face église, 3 min. métro. 15 sept., 1750\$. 514 278-9704

C-D-N 4830 QUEEN-MARY

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, août/sept., sur jrdn services, bus/métro, conciergerie, buanderie, ascenseur, poêle/frigo/eau chaude inclus 514 731-8327 / 514 735-5331

C-D-N LINTON

entre Hudson et Decelles, très grands 4 1/2, chauffés, poêle/frigo, pl bois fr, ensoleillés, très propres. 1^{er} étage, réno, 950\$/m. 3^e, 900\$. Aussi 2^e, 1^{er}, 775\$. Libres. 438 335-1740

Face au parc Sir G.-E.-Cartier

Grand 7 1/2, frais peint. Près métro, p. cyclable, marché. 2^e d'un triplex, plafonds 11 pi. Pas d'animaux. 1200\$/mois, octobre. 514-931-7997

LONGUEUIL

2 1/2 à 4 ouverte, s.-s. duplex par propriétaire libre 1^{er} Oct. 100% rénové, poêle et frigidaire, chauffage éclairé, table de cuisine + chaises, près de tous les services, chercheurs personne responsable non-fum en quête de tranquillité et de qualité de vie. Références. 475 \$ 450 647-1049

LONGUEUIL Vieux,

près métro, grand 5 1/2, 2 chambres fermées. Luxueux, foyer, cour. 1200 \$ 514-641-8275

MÉTRO JARRY

9 1/2, 3 c.c., rdc + s.s., salon double, cuis. + salle à diner. Salle fam. Entrées L/S + lave vaiss. Immédiatement. 1 800 \$. 514 297-1408

MONTREAL-EST

Grand 4 1/2 non chauffé, 3e étage, intercom, entrées lav./séch. Idéal pour personne tranquille Libre 1 nov. Références requises. Info: 514-645-4824

NDG - Spacieux 3 et 4 1/2

805\$ - 1045\$ chauffés, électros. Pl. bois, vue parc, ensoleillé, poss. garage, balcon. 514 684-5993

PLATEAU - 5042 FABRE

Très beau 4 1/2 rénové. Terrasse. 4 électros incl. Non-chauffé. Libre. 450 584-2792 514 526-6056

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

PLATEAU 6 1/2, RÉNO. 3^{ème}.
2 balcons. Très lumineux. 2 chambres fermées + 1 bureau. A.-C. Stat. Pas d'animaux. 5 électros neufs incl. Sept/oct négociable. 1950\$. 514 528-8307

PLATEAU. 6 1/2. 1200 P². RÉNO

2^{ème} étage. Esc. int. Terrasse. Très lumineux. Près métro. Parc. Hôpital N-Dame. 3 chambres fermées. A.C. Stat. Pas d'animaux. 5 électros inclus. sept/oct. 1950\$. 514 528-8307

164 CONDOMINIUMS À LOUER

CENTRE-VILLE. Condo meublé avec mezzanine. 3 1/2. 2 salles de bain. 1500\$ tout compris 514 244-7668

167 MEUBLÉS

PRÈS centre-ville 7 1/2 qualité Très éclairé. Tout inclus. 2000\$. 514 217-2919 450 226-2995

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PARIS VII - XV Champ-de-Mars Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 11 équipé, très ensoleillé. Sur jrdn Sem/mois 514 272-1803

PROVENCE

Vallée du Rhône Maison de village dans le quartier médiéval de Nyons. 2 c.c. 2 s. de b. Toute équipée. Terrasse ensoleillée. Internet. www.bonnevisite.ca/nyons 500\$/sem. 819 658-1218

171 HORS FRONTIÈRES À LOUER

LAUDERDALE BY THE SEA

Magnifique condo situé sur le bord de la mer. 2 chambres à coucher avec 2 salles de bain complètes, cuisine, grand salon avec salle à manger. Disponible du 19 au 26 janvier. L'appartement est situé au rez-de-chaussée d'un complexe très sécuritaire, incluant piscine chauffée, tennis, bain sauna, bain tourbillon et plage. Photos disponibles sur demande. Prix demandé: 1500\$. Pour renseignements: Philippe 514-705-0707

176 CHALETS À LOUER

ENTRELACS, LUXUEUX 5 c.c.

Bord lac des lacs, foyer, garage. 6700\$/hiver. 819 684-0151 450 228-2993

185 CHAMBRES

Dans beau 5 1/2 à Outremont Chambre très ensoleillée. Femme non-fumeuse seulement. Pas d'animaux. 500 \$ / ms. 514-272-9018

RECHERCHE F. respectueuse.

Ch. déjà meublée sa condo confortable. Près métro Beauharnois. 500\$/m tt inclus sauf nourriture. 514 279-6804

192 ON DEMANDE À LOUER

PLATEAU OU ENVIRONS
Pour la rentrée - 5 1/2 ensoleillé. 3 c.c. Près transports. Réf. 514 525-2369

301 ŒUVRES D'ART

ART CONTEMPORAIN
Michel Baucage: 4 œuvres, technique carborundum. 37 cm x 37 cm chacune. Titre: nyc.suite, Montréal 1997, tirage 5/20. Encadrements musée, moulures italiennes. Chaque œuvre encadrée: 70 cm x 70 cm. Certificats d'authenticité. Les 4 œuvres: 2400 \$. Photos disponibles par courriel. 450 677-8046 precourt.gagne@gmail.com

307 LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

boquinerieduplateau.com

Achetons à domicile. Collection de qualité: livres/BD/CD/DVD/33 trs. 799 est, Mont-Royal 514 523-5628

323 TÉLÉ, STÉRÉO, VIDÉO

CHAÎNE AUDIO KENWOOD

Parfait état, comme neuve. Récepteur audiovisuel (radio et ampli), un lecteur CD, platine à cassettes, platine tourne-disque. 5 encintes, meuble audio. 514 844 5467 soir 650 \$ Cause départ

460 EMPLOIS DEMANDÉS

ÉTUDIANT UNIVERSITAIRE en littérature

cherche emploi. Même domaine ou connexe. Frédéric 514 716 7317

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ? Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

530 COURS

PROFESSEUR DE VIOLON

Diplômée du Conservatoire Cours enfants et adultes Vanessa: 514-272-9018 Expérience de scène

575 DÉMÉNAGEMENTS

LES DÉMÉNAGEMENTS BRETON-SAVARD Emballage - Entreposage - Pianos. Assurances compl. Estim. gratuite. info@bretonsavard.com 514 254-1447

INDEX DES DÉCÈS

Charney, Melvin, Westmount
Giroux, Lisette (née Malouin)
Grondin, Jean-Claude, Québec
Sauriol, Colette

Charney, Melvin

Le lundi 17 septembre 2012 est décédé Melvin Charney. Il laisse dans le deuil son épouse Ann, sa fille Dara, son beau-fils Cameron McKenzie, ses petits-enfants Rachel et Samuel McKenzie, ses frères Morris et Israel et leurs conjointes Carrie Gross et Christiane Charette, ainsi que de nombreux collègues et amis du milieu des arts et de l'architecture.

Lauréat du prix Paul-Émile-Borduas décerné par le gouvernement du Québec, M. Charney a été fait chevalier de l'Ordre national du Québec, commandeur de l'Ordre des Arts et des Lettres (France), et il était titulaire d'un doctorat honorifique en lettres décerné par l'Université McGill. Il a aussi représenté le Canada à la Biennale de Venise, tant en arts qu'en architecture. Un service funéraire sera célébré chez :

Papernan & Sons
3888, rue Jean-Talon Ouest
Montréal

le jeudi 20 septembre à 14 heures. L'enterrement aura lieu au cimetière Montreal Worker's Circle Association, situé rue de la Savane. Une réception privée suivra, au 457, Mount Stephen.

Giroux, Lisette (née Malouin)

1942-2012

À son domicile, le 17 septembre 2012, est décédée à l'âge de 70 ans, Lisette Malouin, épouse de Pierre Giroux.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Carole (Mario Sciscente), Isabelle (Stewart Jr Lamont), Anne-Marie (Yanick Miron), Geneviève (Éric Fabrés) et Jean-François (Sarah Armstrong), ses onze petits-enfants, son frère Jacques et sa sœur Claire (Jean-Paul Beaulac), sa belle-sœur Nicole Giroux, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgie Saint-François d'Assise, 6700, Beaubien Est, Montréal

Urgel Bourgie
(514) 735-2025

Consultez le registre à sa mémoire www.urgelbourgjie.com

le vendredi 21 septembre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, samedi 22 septembre de 9 heures et les funérailles auront lieu à 11 heures à l'église Notre-Dame-d'Anjou (8200 Place de l'Église).

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer.

Grondin, Jean-Claude

1940-2012

Grondin, Jean-Claude

À la Maison Michel-Sarrazin, le 7 septembre 2012, est décédé monsieur Jean-Claude Grondin, époux de madame Monique Pelletier, fils de feu madame Françoise Poulin et de feu monsieur Dorilas Grondin. Il demeurerait à Québec.

Il a travaillé pendant plusieurs années dans le milieu de l'éducation comme directeur général de différentes institutions. À sa retraite, il s'est consacré aux services des personnes aînées, entre autre, comme président du comité directeur de la Chaire de gériatrie de l'Université Laval et comme président provincial de la FADOQ.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses frères et sœurs: Réjean (Nicole Bilodeau), Lisette (Charles-Aimé Mathieu), Julien (Louise Giroux), Thérèse (Roger Trépanier), Pierrette (Gaëtan Pomerleau), Michel (Angèle Roy), Rachel (Luc Thibodeau), Gervais (Carole Lessard), Marquis (Denise Grenier), Mario et Bruno (Lucie Pomerleau). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Pelletier: feu Claude (Rita Morrisette), Sœur Marie-Paule s.m.r., feu l'abbé Jean-Roch, Raymonde (Jacques Clusiau), feu Père Gilles m.s.c. et Claudette (feu Donald Pelletier).

Il a été confiné au complexe funéraire du Parc commémoratif La Souvenance.

Le service religieux sera célébré le samedi 22 septembre 2012 à 14h en l'église St-Benoît Abbé, 3420, de Rochambeau, Ste-Foy. La famille recevra les condoléances à l'église deux heures avant la cérémonie.

La famille tient à remercier le personnel du Centre d'oncologie de l'Hôtel-Dieu et celui de la Maison Michel-Sarrazin pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec QC G1T 1P5, tél.: 418-688-0878.

Un registre à sa mémoire est disponible pour www.lepinecloutier.com

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

Sauriol, Colette

1934-2012

Sauriol, Colette

À l'hôpital Pierre-Boucher, est décédée le 15 septembre 2012, après de longues souffrances et empreinte d'un courage exemplaire, Madame Colette Sauriol, veuve de Raymond Le Marier, fille de feu Paul Sauriol et de feu Lucienne Généreux.

Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs, Pierre (Josette Teboul), Jean (Pierrette Côté), Claire, Marc (Arlette Saint-Denis), Françoise, Hélène (Marcel Bourdon), Luc (Léonette Ferland) et Madeleine (Robert Maltais), ainsi que plusieurs neveux, petits-neveux, nièces et petites-nièces, parents et amis.

Elle enseigna les mathématiques, durant 25 ans, au Cégep de Saint-Laurent.

La famille recevra les condoléances au:

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec H3V 1E7
Tél.: 514-342-8000

www.dignitequebec.com

le vendredi 21 septembre 2012 de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures ainsi que le samedi 22 septembre 2012 de 14 à 16 heures, suivi d'une cérémonie à la chapelle du Centre à 16 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, 4601, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal, le mercredi 26 septembre 2012 à 10h30.

Au lieu de fleurs, la famille désire que les dons soient adressés à Diabète-Québec, 8550 boul. Pie IX, bur. 300, Montréal, Qc, H1Z 4G2 (Tél.: 514-259-3422).

Contactez LE MÉMORIEL pour publier un ou des :

AVIS DE DÉCÈS FAIRE-PART

REMERCIEMENTS CONDOLÉANCES

ANNIVERSAIRES HOMMAGE

IN MEMORIAM

Téléphone : 514 525-1149

necrologie@lememorial.com

NOTRE ADRESSE : 107 - 1855 du Havre, Montréal H2K 2X4

LE MONDE

CARICATURES DE MAHOMET

La France adopte des mesures de sécurité

Les organisations musulmanes appellent à ne pas céder à la « provocation »

La France a pris mercredi des mesures de sécurité anticipant un possible regain de colère de musulmans après la publication par l'hebdomadaire *Charlie Hebdo* de caricatures de Mahomet, alors que les manifestations contre un film anti-islam s'étendent dans le monde.

Les craintes se concentrent sur vendredi, journée de prière dans les pays musulmans et qui pourrait donner lieu à une mobilisation accrue contre l'Occident. La vague de violences déclenchée par le film américain dénigrant le prophète Mahomet a fait une trentaine de morts depuis une semaine dans le monde arabo-musulman. Et la publication par le journal français satirique de dessins sur la controverse créée par ce film amateur, dont deux représentent nu le prophète des musulmans, a provoqué des réactions en série à l'étranger et en France.

Al-Azhar, la plus haute autorité de l'islam sunnite, dont le siège est au Caire, a condamné ces caricatures « portant atteinte à l'islam et à son prophète », et les islamistes d'Ennahda au pouvoir en Tunisie ont estimé que les musulmans avaient « le droit de protester » après « cette nouvelle attaque contre la personne du Prophète ».

Dès mercredi les autorités yéménites ont renforcé la sécurité autour de l'ambassade de France à Sanaa, tandis que la dizaine d'établissements scolaires français de Tunisie étaient fermés à la mi-journée.

Au Caire, une dizaine de fourgons de la police égyptienne et deux véhicules de pompiers équipés de canons à eau étaient stationnés autour de l'ambassade de France. Ecoles et centres culturels français dans le pays devaient fermer dès jeudi.

A Paris, la sécurité a été renforcée autour de l'immeuble abritant la rédaction de *Charlie Hebdo*, victime d'un incendie criminel en novem-

bre 2011 après la publication de dessins représentant Mahomet.

Les caricatures visent généralement plus les responsables du film et les islamistes que la religion musulmane elle-même.

Liberté de la presse

Une plainte a été déposée au parquet de Paris contre le journal pour « provocation à la haine ».

Les autorités françaises ont insisté mercredi sur le droit à la liberté de la presse tout en appelant « chacun à la responsabilité ». « La liberté d'expression c'est un droit fondamental, la liberté de caricature fait partie de ce droit fondamental », a relevé le ministre de l'Intérieur, Manuel Valls, tandis que son homologue aux Affaires étrangères, Laurent Fabius, jugeait que ces caricatures jetaient de « l'huile sur le feu ».

Tout en condamnant des « dessins insultants à l'égard du prophète », les organisations musulmanes ont appelé à ne pas céder à la « provocation ». Le recteur de la Grande mosquée de Paris, Dalil Boubakeur, a annoncé la lecture d'un message d'apaisement au cours de la prière vendredi.

Une manifestation contre le film islamophobe devant l'ambassade des États-Unis prévue samedi à Paris a aussi été interdite.

Après une semaine de violences anti-américaines, les États-Unis avaient annoncé mardi avoir pris « des mesures fortes » pour protéger leurs ambassades et consulats.

Restrictions d'accès

Les protestations contre le film américain anti-islam ont continué de se propager mercredi dans le monde arabo-musulman.

Au Liban, où le mouvement chiite du Hezbollah libanais a appelé à manifester, des hommes armés ont ouvert le feu sur un établissement de



THOMAS COEX AGENCE FRANCE-PRESSE

restauration rapide américain à Nabatiyeh, sans faire de victimes, selon un responsable de sécurité.

Au Pakistan, environ 500 avocats ont réussi à pénétrer dans une zone très sécurisée où est située l'ambassade américaine. Les autorités pakistanaises ont décrété un jour férié national vendredi en l'honneur de Mahomet.

En Afghanistan, un millier d'étudiants ont manifesté pacifiquement à Jalalabad, la principale ville de l'est du pays, en appelant à « la mort de l'Amérique » et des « ennemis de l'islam », selon des témoins.

Mardi, un attentat suicide visant un minibus sur une autoroute menant à l'aéroport de Kaboul avait provoqué la mort de huit Sud-Africains, d'un Kirghize et de trois Afghans. Le

groupe Hezb-e-Islami, la deuxième composante la plus importante des insurgés afghans après les talibans, a revendiqué cet attentat.

En Asie, une première manifestation anti-américaine a réuni plusieurs centaines de personnes au Sri Lanka: des femmes y frappaient des photos du président Obama à coups de manches à balai. Et les autorités des Maldives ont interdit aux habitants de visionner le film sous peine de problèmes avec la justice.

Le site de partage en ligne de vidéos YouTube a annoncé qu'il étendait à l'Arabie saoudite ses restrictions d'accès au film, déjà en vigueur en Égypte et à la Libye où les violences avaient éclaté.

Agence France-Presse

REPÈRES

Les chiffres (et les mots) qu'on lance



CLAUDE LÉVESQUE

Mitt Romney pense qu'il vit dans un pays dont 47% des habitants se prennent pour des « victimes », ne paient pas d'impôt et réclament des soins médicaux, de la nourriture et des logements (« You name it ») comme si tout cela leur était dû.

Bref, tout près de la moitié de l'électorat américain est constitué d'assistés sociaux et de profiteurs qui voteront automatiquement pour Barack Obama, a déclaré le candidat

Ce chiffre de 47% hantera longtemps Mitt Romney, qui n'en est pas à sa première gaffe

républicain, qui ne savait évidemment pas qu'on le filmait.

M. Romney a ensuite confié à son auditoire de partisans et de collecteurs de fonds qu'il n'essaierait même pas de convaincre cette catégorie inintéressante de concitoyens et qu'il ferait porter tous ses efforts sur les « cinq ou dix % » d'individus situés au centre de l'échiquier politique, qui sont à ses yeux « indépendants » et « réfléchis ».

S'il est vrai qu'environ 47% des Américains ne paient pas d'impôt (fédéral) sur le revenu, c'est parce qu'ils sont soit trop pauvres, soit âgés, ayant donc déjà payé leur part; ce qui ne les empêche pas, dans la plupart des cas, d'acquiescer des taxes (notamment fédérales) sur la masse salariale et sur les diverses contributions à l'échelle locale.

Ah oui, parmi ces 47% d'Américains qui n'ont pas payé d'impôt sur le revenu, on compte aussi 4000 millionnaires qui ont de très bons comptes... Ceux-là n'exigent pas de coupons alimentaires du gouvernement fédéral et ne voteront pas tous pour Barack Obama!

Ce chiffre de 47% hantera longtemps Mitt Romney, qui n'en est pas à sa première gaffe.

On célèbre ces jours-ci le premier anniversaire du mouvement Occupy Wall Street (OWS), qui a popularisé un autre chiffre, le 99%. « We are the 99% »: cette formule a frappé l'imaginaire et a acquis une certaine respectabilité après le mépris initial. Le slogan est habile, rassembleur et simple, peut-être un peu trop simple. Pourquoi en effet opposer les 1% les plus riches aux 99% qui restent quand ce dernier groupe compte, après tout, des gens qui gagnent plus d'un demi-million par année? Pourquoi ne pas parler plutôt du 0,1% et des 99,9%, comme l'a déjà proposé l'économiste Paul Krugman? Et que dire de ceux, parmi les 1% du dessus, qui n'exploitent personne et qui deviennent riches parce que le public aime leurs chansons, leurs exploits sportifs ou leurs documentaires qui dénoncent... les inégalités?

Le mouvement

OWS s'est essouffé, comme celui des « indignés » madrilènes qui l'avait inspiré. Le premier anniversaire de son apparition n'a été marqué que par de petits rassemblements, à New York et ailleurs.

La dénonciation du fossé qui se creuse entre les très riches et les autres se fait néanmoins de plus en plus fréquente depuis la crise financière de 2008 et les scandales mis au jour dans sa foulée. Elle a alimenté quelques discours lors de la récente convention démocrate. Le problème de la dette étudiante, qui constituait l'une des grandes préoccupations des occupants de Zuccotti Park l'automne dernier, a fait l'objet de quelques débats au Congrès. Certaines mesures ont été prises afin de s'y attaquer, bien timides quand on songe que cette dette dépasse les 1000 milliards.

On aurait peut-être tort de minimiser l'importance du mouvement né l'année dernière à New York simplement parce que sa manifestation principale n'a pas duré. Certains le comparent à d'autres grands mouvements qui ont façonné la société américaine à d'autres époques, comme le mouvement syndical ou celui des droits civiques, qui ont commencé par des manifestations isolées avant de prendre toute leur ampleur.

Thein Sein réhabilité

Les États-Unis ont officiellement retiré mercredi le nom du président birman, Thein Sein, de la liste noire des personnes faisant l'objet de sanctions américaines pour leur participation à la répression politique en Birmanie. Washington n'a fait aucune publicité autour de cette décision, annoncée sur le site Internet du département du Trésor, alors que le président américain, Barack Obama, a rencontré dans la journée à la Maison-Blanche Aung San Suu Kyi, figure emblématique de l'opposition birmane.

Agence France-Presse

Soulagement à Marikana

L'accord pour mettre fin à la grève meurtrière de près de six semaines des mineurs sud-africains de Marikana ne les rendra pas milliardaires, mais tous étaient soulagés mercredi d'« avoir eu l'argent et de retourner bosser ». « Ce n'est pas encore la fortune, mais c'est mieux que rien », assure Roger, employé depuis sept ans à Marikana par le groupe britannique Lonmin où la grève a fait 45 morts, dont 34 mineurs abattus par la police. « L'ambiance va changer parce que le problème venait des salaires et les salaires ont été améliorés », ajoute-t-il. « Je me sens tout à fait bien, car on a eu l'argent et on retourne bosser », renchérit Msoganga.

Agence France-Presse

La dissension palestinienne entre Fatah et Hamas s'envenime

Plus de 70 membres du Hamas ont été arrêtés en moins de 24 heures en Cisjordanie par l'Autorité palestinienne, suscitant l'ire du mouvement islamiste qui a remis en cause la légitimité du président Mahmoud Abbas, appelant même à le traduire en justice.

Mahmoud Abbas, président de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP), a par ailleurs protesté auprès de l'Égypte, dont le premier ministre, Hicham Qandil, a reçu le chef du gouvernement du Hamas à Gaza, Ismaïl Haniyeh, y voyant une brèche dans le monopole exercé par l'OLP sur la représentation internationale du peuple palestinien.

La majeure partie des arrestations s'est déroulée dans les villes de Tulkarim, Qalqiliya, Salfit et Naplouse, dans le nord du territoire, a-t-on précisé de sources au sein du mouvement islamiste. Parmi les personnes interpellées figurent des militants pour les droits des prisonniers palestiniens, des journalistes ou des responsables impliqués dans les efforts de réconciliation entre le Hamas et le Fatah, mouvement de Mahmoud Abbas, ont indiqué des organisations de défense des droits de la personne.

Un porte-parole du Fatah, Ahmad Assaf, a justifié ces arrestations dans une déclaration, affirmant que « le Fatah ne gouverne pas la Cisjordanie comme le Hamas contrôle la bande de Gaza ».

Un important dirigeant du mouvement islamiste à Gaza, Ismaïl al-Achqar, vice-président de la majorité parlementaire Hamas, a « appelé les mouvements et les forces de notre peuple à révoquer et juger le président Abbas pour ses actes anti-nationaux envers le peuple palestinien et sa résistance en Cisjordanie », dans un communiqué.

Un autre dirigeant du Hamas à Gaza, Salah Bardawil, a estimé dans un communiqué que

« ces arrestations traduisaient le discours politique agressif d'Abbas qui a encouragé les services de sécurité à ces arrestations, attaqué la réconciliation et mis en doute la neutralité de l'Égypte ».

Après la rencontre lundi soir entre MM. Qandil et Haniyeh, M. Abbas a envoyé personnellement une lettre au président égyptien, Mohamed Morsi, via l'ambassadeur égyptien à Ramallah « comportant une protestation et appelant officiellement le gouvernement égyptien à ne pas traiter M. Haniyeh comme premier ministre », a déclaré un membre du Comité exécutif de l'OLP, Saleh Raafat.

Le mouvement islamiste a accusé « le Fatah et Mahmoud Abbas de faire pression pour imposer un blocus politique au Hamas », dans un communiqué de son porte-parole à Gaza, Sami Abou Zouhri, estimant que « Mahmoud Abbas n'a aucun droit de parler de représentation palestinienne unifiée, puisque son mandat a expiré il y a plus de trois ans ». En août, M. Haniyeh avait dû renoncer à se rendre au sommet des pays non alignés à Téhéran, en raison des menaces de boycott de M. Abbas.

Les institutions politiques palestiniennes sont bloquées depuis la division (juin 2007) entre le Hamas et le Fatah, qui gouvernent respectivement Gaza et la Cisjordanie.

Les deux mouvements rivaux ont signé le 27 avril 2011 un accord de réconciliation nationale aux termes duquel les deux gouvernements rivaux devaient céder la place à un exécutif transitoire non partisan chargé d'organiser des élections générales dans un délai d'un an. Mais les principales clauses en sont restées lettre morte et les échéances constamment repoussées.

Agence France-Presse

Sudoku par Fabien Savary

	8		4	5	7			
	1	5	7	9	3			
			6	8				
	2	6						5
			7				1	3
6	3	1	5	2				
	4							
1			4		7			
7			8			4		

Niveau de difficulté : MOYEN

2179

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

9	5	6	3	8	1	4	7	2
3	7	2	4	6	5	8	9	1
8	4	1	9	2	7	6	3	5
7	1	4	5	3	8	9	2	6
5	8	9	6	4	2	3	1	7
6	2	3	1	7	9	5	4	8
1	9	8	2	5	4	7	6	3
4	3	7	8	1	6	2	5	9
2	6	5	7	9	3	1	8	4

2178

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary. En exclusivité sur le site des Mordus.

www.les-mordus.com

LES SPORTS

Lockout dans la LNH: Geoff Molson accorde son soutien indéfectible au commissaire Gary Bettman

ROBERT LAFLAMME
à l'Île-Bizard

Geoff Molson reconnaît qu'un long conflit de travail, un quatrième en l'espace de 20 ans, pourrait entacher la réputation de la LNH. Mais le président et propriétaire du Canadien demeure persuadé qu'on va vite régler l'actuel lockout, qui en était à sa quatrième journée mercredi.

À l'occasion du tournoi de golf annuel du Tricolore, auquel aucun joueur de l'équipe n'a pris part, Molson a accordé son soutien indéfectible au commissaire de la ligue, Gary Bettman, dans la partie de bras de fer qu'il livre au directeur exécutif de l'Association des joueurs, Donald Fehr.

Les propriétaires de la LNH sont passibles d'une amende salée s'ils s'avisent de remettre en question les stratégies patronales ou de contester le leadership de Bettman.

Il n'y a aucune inquiétude à avoir dans le cas de Molson, qui a réitéré sa confiance en « Gary » cinq fois plutôt qu'une, en présence de la presse au club de golf Royal Montréal.

« Pour que la ligue soit en santé, pour que le système économique soit bon pour toutes les équipes, il faut qu'il y ait des ajustements, comme Gary le mentionne, a-t-il souligné. Les



Geoff Molson (à droite) lors de l'embauche du directeur général Marc Bergevin, en mai dernier. Le lockout dans la LNH chamboule les plans des deux dirigeants du Canadien.

30 propriétaires sont solidaires et unis, et ils soutiennent la démarche de Gary. »

Le jeune propriétaire a confié recevoir beaucoup de messages de partisans. Tous vont dans le sens qu'on souhaite le Canadien de retour sur la patinoire au plus tôt. « C'est notre priorité et nous espérons

qu'une entente sera conclue sous peu afin que les amateurs puissent apprécier notre nouvelle équipe », a-t-il affirmé.

Quand on lui a évoqué les propos de Mathieu Darche, lundi, selon lesquels il préférerait sûrement qu'il n'y ait pas de conflit, contrairement à plusieurs de ses homologues,

Molson a simplement répondu qu'il espère ne pas être le seul, que toute la province de Québec souhaite sans doute qu'il y ait du hockey.

Appel au dialogue

Patrice Brisebois, qui était dans le camp des joueurs lors du lockout de 2004-2005, y est allé d'un cri du cœur pour que les parties reprennent les discussions.

« Je suis à la retraite que depuis trois ans, je connais plusieurs joueurs. Je comprends leur position, comme je comprends celle des propriétaires. Ce n'est pas à moi de dire qui a tort ou qui a raison. L'affaire, c'est qu'il faudrait qu'ils se parlent, il faudrait qu'ils se rencontrent, c'est aussi simple que ça, a-t-il renchéri. De constater qu'il n'y a pas de discussions, ce n'est pas comme ça que ça va se régler, et c'est malheureux. Dans n'importe quelle chicane de famille, s'il n'y a pas de dialogue, ça ne se règlera pas. Présenterment, c'est ce qui arrive. »

L'ancien défenseur, codirecteur du développement des joueurs avec Martin Lapointe dans le nouvel organigramme du directeur général Marc Bergevin, a dit espérer qu'on n'assiste pas à un conflit de personnalité entre Bettman et Fehr.

« J'espère que Bettman et Fehr ne se disent pas qu'ils veulent

gagner ce combat-là à tout prix. On a affaire à deux avocats expérimentés, mais ils doivent faire passer les intérêts du sport et des amateurs avant tout. S'ils sont animés de cette mentalité-là, ça devrait se régler. »

50-50!

Comme plusieurs anciens, Guy Lafleur a de la difficulté à saisir les subtilités de ces conflits de travail à répétition, qui auraient été impensables à l'époque où il était joueur.

« Nous en parlons entre nous, et nous avons de la mise à comprendre. Ça n'existait pas [les conflits] dans notre temps. Les propriétaires exploitaient peut-être les joueurs à l'époque. Aujourd'hui, ce sont les joueurs qui exploitent les propriétaires », a lancé l'impayable « Démon blond », qui a dévoilé toucher un montant de 2000 \$US par mois du fonds de pension de la LNH.

Lafleur, qui fête son 61^e anniversaire de naissance jeudi, avait une solution toute simple à proposer afin de dénouer l'impasse quant au partage des revenus de 3,3 milliards \$US.

« Ça devrait être 50-50, comme dans un divorce. Il n'y aurait pas de chicane et tout le monde serait heureux », a résumé celui qui agit à titre d'ambassadeur du CH.

La Presse canadienne

Marc Bergevin n'aurait pas cru que le cas de P. K. Subban traînerait autant en longueur

ROBERT LAFLAMME
à l'Île-Bizard

Il n'y pas que le lockout qui chamboule les plans du directeur général recrue du Canadien, Marc Bergevin. La lenteur des négociations contractuelles avec P. K. Subban le contrarie visiblement.

Tout en répétant mercredi, au tournoi de golf de l'équipe, qu'il tient au caractère privé des pourparlers, Bergevin n'a pas voulu dire s'il avait tenté fort de conclure une entente avec le jeune défenseur récalcitrant dans les jours qui ont précédé l'expiration de la convention collective.

Plusieurs de ses homologues en ont profité pour effectuer un blitz de mises sous contrat. Bergevin a simplement dit que l'objectif n'était pas de patienter jusqu'à la résolution du conflit, que « c'est arrivé comme ça ».

Le dossier a traîné en longueur, et ce n'est pas du tout

ce que le d.g. avait planifié. « Nous voudrions tous que ça soit déjà réglé, mais c'est plus long qu'on le croyait. Nous voulons le mettre sous contrat, il fait partie de nos plans d'avenir. Je crois qu'il veut rester à Montréal. Éventuellement, nous en viendrons à une entente », a avancé Bergevin, en précisant que ce sera le premier dossier auquel il va s'attaquer à la reprise des activités.

En lisant entre les lignes, on croit comprendre que le Canadien veut que Subban fasse davantage ses preuves, en lui offrant un contrat de courte durée — semblable aux deuxièmes contrats que les jeunes Carey Price et Max Pacioretty ont obtenus, avant de décrocher le gros lot cet été.

« P. K. est un bon jeune défenseur, il a beaucoup de potentiel, n'a-t-il pas tari d'éloges à son endroit. Moi, j'arrive à Montréal, il y a des choses que je veux regarder de près. Il vient de terminer son premier

contrat, nous avons des choses en tête pour lui. Nous allons éventuellement régler le dossier, et je suis confiant que P. K. va connaître une longue carrière à Montréal. »

Pour ce qui est du lockout, Bergevin est tout autant optimiste que les autres membres de l'organisation qu'il va se terminer rapidement.

En attendant, il va préparer la relève en compagnie des nombreux adjoints qu'il a engagés et il a assuré que personne ne manquera de travail.

Le camp d'entraînement des Bulldogs d'Hamilton se met en branle le 28 septembre à Sherbrooke.

Si le conflit s'étire, Bergevin a dit qu'il s'acquittera de tâches de recrutement, principalement dans les rangs juniors et universitaires.

Pour ce qui est des joueurs qui s'expatrieront en Europe pendant le lockout, comme Tomas Plekanec, Raphael Diaz et Yannick Weber l'ont déjà fait, le

d.g. recrue a mentionné n'avoir « aucun contrôle sur la situation » et que « les joueurs sont libres de faire ce qu'ils veulent ».

Un lion en cage

Le nouvel entraîneur du Canadien, Michel Therrien, piaffe d'impatience, se disant fin prêt à entreprendre le camp d'entraînement. « Je me sens comme un lion en cage. J'ai hâte d'en sortir », a-t-il imaginé.

Therrien a confié avoir discuté avec plusieurs joueurs — Brian Gionta, Erik Cole et Carey Price, entre autres — dans son bureau du complexe sportif Bell de Brossard, avant le déclenchement du lockout.

Il s'est surtout informé de l'état qu'ils ont passé, de ce qui avait mal fonctionné la saison dernière, des changements qu'ils préconisent, en plus de leur parler des nouvelles acquisitions.

Il a demandé au capitaine Gionta de voir à ce que ses coéquipiers gardent la forme,

dans l'attente d'un règlement. « Je lui ai demandé de remplir son rôle de capitaine, en s'assurant que tout le monde demeure en bonne condition physique. Je ne veux pas que les gars se découragent. Le conflit ne peut durer qu'une ou deux semaines. Je suis confiant que ça ne traînera pas en longueur, et je veux qu'on commence du bon pied quand la machine va repartir. »

Therrien a dit qu'il veut inculquer une identité et un style de jeu d'équipe rapide et combative. Il aurait souhaité qu'on amorce le camp à la date prévue afin d'avoir tout le temps requis pour le « vendre » aux joueurs.

Interrogé au sujet des trios qu'il voudrait essayer, il a répondu avec le sourire que celui de David Desharnais, avec Max Pacioretty et Erik Cole, était cœlé dans le béton.

« Vous pouvez l'écrire, ce trio-là demeurera intact », a-t-il résumé.

La Presse canadienne

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

	Section Est					
	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	7	4	0	301	327	14
Toronto	6	5	0	279	280	12
Hamilton	4	7	0	348	347	8
Winnipeg	2	9	0	203	365	4

Section Ouest						
	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-B.	8	3	0	298	204	16
Calgary	7	4	0	312	257	14
Saskatchewan	5	6	0	284	234	10
Edmonton	5	6	0	246	256	10

Demain
Hamilton à Winnipeg, 20h

SOCCER

MAJOR LEAGUE SOCCER

ASSOCIATION DE L'EST

	V	D	N	BP	BC	Pts
S. de Kansas City	15	7	6	35	25	51
Chicago	15	8	5	40	33	50
New York	14	7	7	49	40	49
Houston	12	7	10	41	34	46
D.C. United	13	10	5	45	39	44
Columbus	12	10	6	34	35	42
Montréal	12	15	3	44	49	39
N.-Angleterre	7	15	7	36	40	28
Philadelphie	7	13	6	26	31	27
FC Toronto	5	17	7	32	51	22

ASSOCIATION DE L'OUEST

x-San Jose	17	6	5	58	33	56
FC Seattle	13	6	9	44	29	48
Los Angeles	14	11	4	50	40	46
Real Salt Lake	14	11	4	38	33	46
FC Vancouver	10	12	7	29	38	37
FC Dallas	9	12	9	35	38	36
Colorado	9	18	2	36	43	29
Portland	7	14	7	28	47	28
Chivas É.-U.	7	13	7	21	43	28

Hier

Sporting de Kansas City à New York
Chivas É.-U. à Columbus
Portland à San Jose

Aujourd'hui

D.C. United à Philadelphie, 20h

Coupe Davis: le Canada recevra l'Espagne

Pas de doute: le Canada est bel et bien de retour dans le groupe mondial. Le tirage au sort de la Coupe Davis en vue de la saison 2013 a été cruel pour la formation canadienne, mercredi: Milos Raonic, Daniël Nestor et leurs compatriotes devront affronter les Espagnols au premier tour du groupe mondial, du 1^{er} au 3^e février. « Il était acquis d'avance qu'on allait se retrouver contre une puissance du tennis et qu'il faudrait à un moment donné créer une surprise pour faire un bout de chemin dans le groupe mondial. Alors pourquoi pas le faire dès maintenant, contre les meilleurs », a lancé Martin Lauderneau, le capitaine de l'équipe canadienne, en conférence téléphonique. Avec les joueurs que nous avons, nous sommes en mesure de réussir le coup », a-t-il ajouté en faisant allusion à Raonic, le 15^e joueur mondial, et à Nestor, qui était jusqu'à récemment le n° 1 au monde en double.

La Presse canadienne

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Canada Province de Québec District de MONTRÉAL Localité MONTRÉAL

COUR DU QUÉBEC
Chambre civile
Division des petites créances
1 NOTRE-DAME EST #1.04
MONTRÉAL (QC)
H2Y 1B6
Téléphone : 514-393-2256

ORDONNANCE
(Art. 139 C.p.c.)

Il est ordonné aux défendeurs ci-dessous mentionnés d'informer le greffier de l'option choisie dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance. Des copies de la demande et de l'avis des options du défendeur ont été laissées au greffe de cette cour à votre intention. À défaut de ce faire, jugement pourra être rendu contre vous sans autre avis ni délai.

Défendeurs	N° dossiers	Demandeurs
A Gingras, Yves	500-32-128733-112	Gagné, Patrick
Allard, Normand	500-32-134006-123	Services Financiers Esmat (2000) Inc., Augustin David
Audain St-Vil, Jean	500-32-131211-114	Services Financiers Esmat (2000) Inc., Lecours Hébert
Auger, David	500-32-132702-129	Avocats Inc., Mon Temps
Boulianne, Claude	500-32-133585-127	Service Financier Ltée
Dubois, Constance	500-32-132948-128	Dijgo Abdoulaye Oberson, Marc Antoine
Durocher, Patrick	500-32-129694-115	Services Financiers Esmat (2000) Inc., Lecours Hébert
Hillier, Bruce	500-32-133359-127	Avocats Inc., Leclerc, Rémi
Marguinelle, Israël	500-32-134157-124	Montréal, le 18 septembre 2012
Marra, Kevin	500-32-132704-125	MARIE-FRANCE DEVLIN GREFFIER ADJOINT
Mdivani, Ekatarina	500-32-131830-129	
Motosar Inc., Perreault-Denomme, Charline	500-32-134175-126	9097-6713 Québec Inc., Services Financiers Esmat (2000) Inc., Kennedy, Michael
Purizaca, Raul	500-32-134153-123	Ville de Montréal Services Financiers Esmat (2000) Inc., Services Financiers Esmat (2000) Inc., Sabourin, Jean
Roche, Grant	500-32-123380-109	
Shamim, Ahmed	500-32-131254-114	
Thibault, Dominic	500-32-127413-112	
Williston, Steve	500-32-133579-120	
Yoo-Ha, Kim	500-32-133694-127	

À Montréal, ce 11 septembre 2012

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL CAUSE NO. : 500-17-073219-126 COUR SUPÉRIEURE (CHAMBRE CIVILE)

NICOLE PAPINEAU ET LA COMPAGNIE DE GESTION DES JARDINS INC. ET MARC LEGAULT
Demandeurs
C. **LUC DEGUIRE ET STÉPHANE LEDOUX ET GROUPE EMPRESIA INC. ET LES ASSURANCES LUC DEGUIRE INC. ET SERVICES D'ASSURANCES S.L. INC.**
Défendeurs

ASSIGNATION
Avis est donné à LUC DEGUIRE, GROUPE EMPRESIA INC. ET LES ASSURANCES LUC DEGUIRE INC. de comparaitre au greffe de cette cour s'il n'y a pas de comparaitre dans le délai de 30 jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

À défaut de comparaitre dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis des l'expiration de ce délai.

Soyez avisé que les présentes REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCÉ, AVIS AUX DÉFENDEURS, DEMANDE DE TRANSFERT RELATIVE À UNE PETITE CRÉANCE et NOUVEAU-AVIS DE PRÉSENTATION seront présentées pour décision devant le tribunal le 15 novembre 2012 à 9h00, en salle 2-16, au palais de justice de Montréal.

Une copie des procédures défectives ci-dessus ont été laissées au greffe de cette cour à l'attention de LUC DEGUIRE, GROUPE EMPRESIA INC. ET LES ASSURANCES LUC DEGUIRE INC.

Montréal, le 18 septembre 2012
MARIE-FRANCE DEVLIN
GREFFIER ADJOINT

Dystrophie musculaire Canada
un seul mot nous rassemble

1.800.567.2236
www.muscle.ca

IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLE !

DE BILLY-TREMBLAY & ASSOCIÉS INC.
SYNDICAT DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de : **KWARTZ XXI INTERNATIONAL IMPORTS INC.**, société légalement constituée ayant sa place d'affaires en la ville de Montréal, division de Montréal, province de Québec au 5455, rue De Gaspé, suite 1201, H2T 3B3.

AVIS est par la présente donné qu'en raison du non dépôt d'un avis d'intention de déposer une proposition dans les délais prescrits, KWARTZ XXI INTERNATIONAL IMPORTS INC. est réputée avoir fait cession de ses biens le 12 septembre 2012 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 3^e jour d'octobre 2012 à 14h00, au bureau du surintendant, 5, Place Ville-Marie, bureau 800, Montréal, Qc.

DOMINÉ à Montréal, ce 20^e jour de septembre 2012.

DE BILLY-TREMBLAY & ASSOCIÉS INC.
1255, rue University, bureau 1515
Montréal (Québec) H3B 3X2
Tél. : 514-975-1363
Télex : 514-975-1336
www.debilly-tremblay.com

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« J'apprends différemment parce que j'ai de la difficulté... »

www.aqeta.qc.ca

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES
HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi:
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél. : 514-985-3344 Fax: 514-985-3340
Sur Internet :
www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics
www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres
Courriel : avisdev@ledevoir.com

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS (Article 102(4) L.F.I.)

Dans l'affaire de la faillite de : **CARREFOUR DES TRAVAILLEURS DE MONTRÉAL INC.**, Corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 3755, boul. St-Martin Ouest, #109A, en la ville de Laval, province de Québec.

Avis est par les présentes donné que la faillite de **CARREFOUR DES TRAVAILLEURS DE MONTRÉAL INC.** est survenue le 17^e jour de septembre 2012 et que Ginsberg, Gingras & Associés Inc. a été nommé syndic à l'actif du failli par le Séquestre Officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou sous réserve de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.

La première assemblée des créanciers du failli sera tenue le 2 octobre 2012 à 15h00 au BUREAU DE MONTRÉAL-EST au 1001, boul. de Maisonneuve Est, Montréal, Québec.

Daté le 17^e jour de septembre 2012, à Montréal.

NATHALIE RANCOURT, LL.B., CIRP, SYNDIC

1001, boul. de Maisonneuve Est
Bureau 525
Montréal (Québec) H2L 4P9
Tél. : (514) 878-4545
Télécopieur : (514) 878-4548

Syndics de faillite, professionnels de la réorganisation
**GATINEAU • MONTRÉAL • OTTAWA
VERDUN • QUÉBEC • RIMOUSKI • ST-**

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO. 500-22-194992-122

COUR DU QUÉBEC
BANQUE ROYALE DU CANADA

Partie demanderesse
c. **MARIA GORETTI SANTOS**

Partie défenderesse
PAR ORDRE DU TRIBUNAL:
La partie défenderesse, Maria Goretti Santos, est, par les présentes, requise de comparaitre, dans un délai de trente (30) jours de cette publication ou par l'entremise de ses procureurs au 1, rue Notre-Dame Est, bureau 1.120, en la ville de Montréal, province de Québec.

Une copie de la REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCÉ présentée en date du 1^{er} novembre 2012, à 9 h 00 en la salle 2.06 et de L'AVIS À LA PARTIE DÉFENDERESSE a été laissée au greffe de la Cour du Québec, du district de Montréal, à son intention.

De plus, PRENEZ AVIS qu'à défaut par vous de signifier ou déposer votre comparution ou contestation dans lesdits délais, la partie demanderesse procédera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'elle sollicite.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.

MONTRÉAL, le 12 SEP. 2012
ELAINE CLOUTIER-NEVEU
Greffier adjoint
J.C. 0878

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO. 500-22-195469-120

COUR DU QUÉBEC
BANQUE ROYALE DU CANADA

Partie demanderesse
c. **MOSHE TOLEDANO**

Partie défenderesse
PAR ORDRE DU TRIBUNAL:
La partie défenderesse, Moshe Toledano, est, par les présentes, requise de comparaitre, dans un délai de trente (30) jours de cette publication ou par l'entremise de ses procureurs au 1, rue Notre-Dame Est, bureau 1.120, en la ville de Montréal, province de Québec.

Une copie de la REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCÉ présentée en date du 1^{er} novembre 2012, à 9 h 00 en la salle 2.06 et de L'AVIS À LA PARTIE DÉFENDERESSE a été laissée au greffe de la Cour du Québec, du district de Montréal, à son intention.

De plus, PRENEZ AVIS qu'à défaut par vous de signifier ou déposer votre comparution ou contestation dans lesdits délais, la partie demanderesse procédera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'elle sollicite.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.

MONTRÉAL, le 12 SEP. 2012
ELAINE CLOUTIER-NEVEU
Greffier adjoint
J.C. 0878

AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE: Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Christian Lachance, en son vivant domicilié au 101-9, rue Marville, Sainte-Thérèse (Québec) J6E 4V5, survenu le 2 avril 2012, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur, Michel Lachance, le 17 septembre 2012, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Michèle Beaudry, notaire, sise au 1300, boulevard de la Rivière-Sud, bureau 303, Saint-Romuald, province de Québec, G6W 5M6. Donne à Lévis, ce 12 avril 2012.

AVIS est donné que l'inventaire des biens de feu **Lisette DÉCARIE**, en son vivant domiciliée au 3105, boul. Lasalle, Verdun, Québec, H4G 1Y8 et décédée à Montréal, Québec, le 19 mars 2012, a été fait par le liquidateur successoral, France CHIASSON, peut être consulté à l'étude de: Me Michelle TREMBLAY, notaire 5831 rue De Verdun, Arrondissement Verdun Montréal, Québec, H4H 1M1 téléphone: 766-0800

DONNÉ à Montréal, ce 17 septembre 2012.
France CHIASSON
France CHIASSON

Opération 711 Enfant Solleil
www.operation711.ca
operation711@csd.ca

CULTURE

Toutes les fibres de la danse à Lyon

CATHERINE LALONDE
à Lyon

Pas question d'être mou du genou, comme on dit dans le parler local, pour la 15^e Biennale de la danse de Lyon. Cette première édition pensée par la nouvelle directrice artistique Dominique Hervieu est très équilibrée. Plusieurs spectacles — Jan Fabre, Robyn Orlin, Dave St-Pierre — arrivent même à allier à la fois risque et valeur sûre. Regard sur quelques spectacles.

On a vu à Danse Danse, en avril dernier, la compagnie Käfig. Avec *Yo Gee Ti*, le chorégraphe lyonnais Mourad Merzuki poursuit son tissage du hip-hop à la danse contemporaine. Littéralement. Ses danseurs se mêlent à ceux des Taïwanais du National Chiang Kai-Shek Cultural Center. Ouverture solide: dix danseurs alignés, assis au sol, se relaient un mouvement rapide, systématique et saccadé comme le mécanisme d'une vieille machine à écrire. La gestuelle de contemporain et hip-hop donne une signature formelle, convenue et efficace. En décor, des stalactites de textile brut intrigant. Hommage aux canuts, ces artisans lyonnais de la soie? Les accessoires de fibre se multiplient — fils horizontaux ou verticaux, tricots — jusqu'au ridicule. Si quelques textiles reflètent merveilleusement la lumière, d'autres semblent une ode au macramé de coton biologique circa 1970. Les tableaux se succèdent, opposant individus et couples à la tribu, sans que le chorégraphe n'aïe au bout de ses idées. Sinon celle du tissage comme métaphore, grossière, du métrissage. Les com-

positions féminines sont nettement plus faibles que leurs pendants masculins, et la partition, bien rendue, a des moments d'essoufflement.

La nouvelle création de Cecilia Bengolea et François Chaignaud, *Altered Native Say Yes To Another Excess - Twerk*, est dans la lignée du *(M)imosa* vu au dernier Festival TransAmériques. Inspirée par les clubs, l'atmosphère tient du *after-hour*. Départ béton: DJ déchainés qui se relaient, plancher blanc illuminé de fils de néons colorés, et dessous, cinq danseurs *indie* — perruques, jupette trop courte, pyjama, socquettes fluo — qui persistent à faire des tours chaînés, encore et encore. Avec un entêtement admirable, une énergie remarquable, un sens presque clinique de l'observation et du jeu. On y voit des molécules en mouvement ou des enfants qui s'imposent des vertiges puérils. Suivront de

fougueux solos, tape-à-l'œil, cabotins et voulos comme tels, nourris de *split and jump*. Le désordre et l'irrévérence perdent leur panache quand la composition s'écrase, se perd à mi-chemin. L'évocation sexuelle serait logique si l'écriture restait plus rigoureuse.

Magie nouvelle? Le très court *Ellipses*, de la Cie 14:20, spécialisée en « nouveau cirque et multimédia », est plutôt une étude sur la décomposition du mouvement et le retour dans le temps. Lumière et noirceur alternent, comme une paupière artificielle, sans créer réellement d'illusion d'optique. Simple, cohérent, sans surprise — pour de la magie? — sinon la chute finale. Et, pour l'instant, sans réelle signature.

Le Devoir

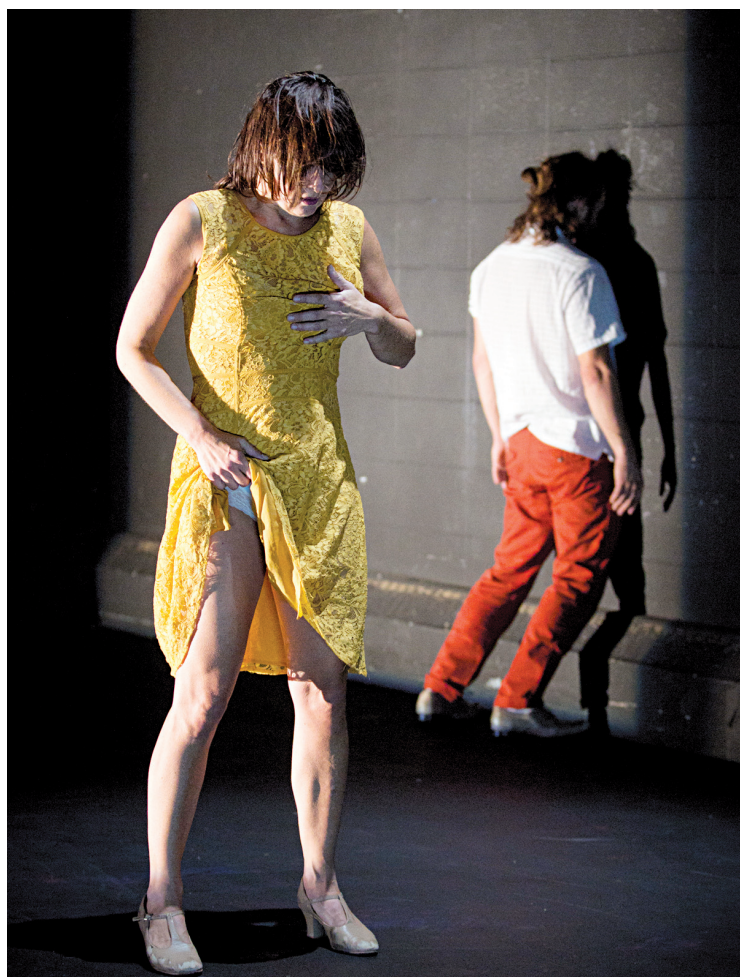
Catherine Lalonde est à Lyon à l'invitation de la Biennale de la danse.

Entretien avec la directrice artistique

Danseuse, chorégraphe (aux côtés de José Montalvo), directrice du Théâtre de Chaillot pendant quatre ans, Dominique Hervieu succède à Guy Darnet, qui a pendant 31 ans mené la Biennale de la danse de Lyon. « C'est une ville dont l'identité est fondée sur la danse », disait-elle au *Devoir*, en marge du Festival TransAmériques au printemps, à la fois consciente et confiante du défi qu'elle relève. Son objectif? En faire un grand festival de création contemporaine. Pas moins de 19 créations — dont 15 premières mondiales — sont au programme de cette

15^e édition. Pour celles-ci, c'est le tapis rouge: les théâtres leur offrent 15 jours de résidence. Elle a aussi créé une plateforme numérique pour documenter la création de ses œuvres. Ce qui ne veut pas dire abandonner le côté festif et rassembleur de l'événement, réputé pour son grand défilé. En fait, elle « essaie d'atténuer les clivages: d'un côté, il y aurait le néoclassique et de l'autre, la recherche? Tous les bons artistes cherchent. » Elle veut créer des ponts entre les grands maîtres et les jeunes générations.

Frédérique Doyon



ANNIK MH DE CARUFEL LE DEVOIR

Dans *Ta douleur*, on assiste à un solide travail d'interprètes d'Anne Le Beau et Francis Ducharme.

DANSE

Douleurs soliloques

TA DOULEUR
De: Brigitte Haentjens et Anne Le Beau. Par: Anne Le Beau et Francis Ducharme. Au théâtre La Chapelle jusqu'au 30 septembre.

FRÉDÉRIQUE DOYON

Créé par la metteuse en scène Brigitte Haentjens et la danseuse Anne Le Beau, *Ta douleur* explore les infinies nuances de cette douleur en autant de brefs duos. Théâtre du corps, danse d'états d'âme, puis corps à corps plus brutaux servent à dépeindre ou esquisser ce mal tant physique que psychique si difficile à exprimer et surtout à partager.

Deux humains sont plantés dans le vide d'un théâtre totalement dépourvu. L'une (Anne Le Beau, avec ses 30 ans de carrière) pleure dans un silence étouffé, l'autre (Francis Ducharme) dort, étranger à sa peine, puis s'éveille, tend une main hésitante avant de la retirer et d'esquisser un sourire un brin sadique. Les tableaux succèdent se succèdent ainsi, entrecoupés de noir, comme des petites scènes du quotidien isolées puis recollées au montage, ils déclinent un mal tantôt grave ou risible, toujours soliloque.

Douleur de ne pas pouvoir dire, de l'indifférence, de la perte et du manque, de la quête de jouissance ou de son écueil, douleur de l'agression et de l'épuisement bien physique aussi. « Je cours après ce qui me brûle », lâchera Francis Ducharme, un des quelques courts textes choisis qui parsèment la pièce. Il nous fera aussi la scène ironique du docteur qui s'en-

Le Devoir

Constantinople présente *Jardins migrants*

YVES BERNARD

Pour la première fois, Constantinople part à la rencontre de l'Afrique et invite Ablaye Cissoko, superbe joueur de kora et porteur de paroles, pour la présentation de *Jardins migrants*, qui ouvre la 11^e saison de l'ensemble mont-réalais jeudi soir à l'espace Hypéon de Québec, et vendredi à la salle Pierre-Mercure de Montréal. C'est une rencontre entre les cordes et les voix, alors que deux instruments se trouvent comme s'ils avaient toujours grandi ensemble.

« J'étais fasciné par le setar persan et il me fallait trouver un joueur », raconte Ablaye Cissoko. « Moi, j'avais depuis longtemps envie d'échanger avec une korigiste mandingue. La kora se marie super bien avec mon instrument, répond Kiya Tabassian, maître du setar et directeur musical de Constantinople. J'ai cherché longtemps, puis lorsque j'ai entendu la musique d'Ablaye, ce fut le coup de foudre. »

Griot saint-louisien du Sénégal, Ablaye est l'héritier de l'art mandingue dans la grande tradition des Cissoko. Le jeu empreint de finesse et de limpidité à la kora, il dégage la sérénité du sage qui est conscient de sa mission sur cette planète: « La violence a toujours existé et si le monde est devenu ce qu'il est aujourd'hui, c'est à cause de l'homme. Pour moi, l'art est une façon d'amener la paix. Si d'autres prennent les fusils, nous, on prend les instruments. Nous avons aussi le devoir de garder la tradition pour qu'on ne la note pas. Si on la note, elle disparaîtra dans l'eau. »

Mais d'aucune façon, cela n'empêche la création, la découverte du jardin de l'autre, la migration par le dialogue. *Jardins migrants* évoque cette exploration. Kiya Tabassian, raconte: « Les jardins sont notre mémoire. Je cueille dans celui d'Ablaye, il puise dans le sien. Nous proposons aussi des pièces traditionnelles et des créations communes. Les musiques persanes et mandingues sont modales, mais les phrases sont très différents. La kora est un instrument très complet, alors que le setar est monodique. Ablaye chante ses poèmes contemporains et moi j'interprète des textes du XIII^e siècle de Rumi et d'Hafez. Pour moi, c'est intéressant de mettre ces paroles en dialogue, parce que la parole, c'est le fondement d'une société. Nous faisons alors dialoguer toute une pensée d'une société avec celle de l'autre. »

Ablaye Cissoko et Kiya Tabassian pourront s'envoler en musique et en poésie pendant que Pierre-Yves Martel assurera le travail de la basse à la viole de gambe et que Ziya Tabassian fera plonger dans les rythmes.

Collaborateur
Le Devoir

À Québec jeudi et à Montréal vendredi; www.constantinople.ca

Le Devoir

ÉTUDE DU CEFRIO

La socialisation, de plus en plus numérique au Québec

FABIEN DEGLISE

Toujours plus, peu importe l'âge. Les réseaux sociaux numériques continuent de s'imposer dans le quotidien des internautes du Québec, et ce, avec une légère baisse chez les jeunes, mais également une progression plus soutenue chez les 35 ans et plus, révèle la dernière lecture du présent technologique pilotée par le Centre francophone d'informatisation des organisations (CEFRIO).

L'enquête NETendances 2012, dévoilée mercredi à Montréal, indique au passage que ces réseaux sont utilisés par une majorité écrasante à des fins personnelles plutôt que professionnelle, cinq heures en moyenne par semaine, et de plus en plus pour interagir en ligne avec des entreprises et organisations, y compris celles à saveur culturelle, ou pour sonder sa communauté « d'amis » avant d'effectuer un achat.

Dans l'ensemble, 78,1% des internautes québécois fréquentent les réseaux sociaux de manière régulière en 2012, soit 5% de plus que l'an dernier, indique le CEFRIO. Parmi eux, près de 14% sont des enfants.

Les 35-44 ans ont augmenté leur présence à ces endroits en un an, passant de 76% à 85%. Même chose chez les 65 ans et plus qui étaient 39% à déclarer être présents dans ces réseaux l'an dernier. Ils sont plus de la moitié aujourd'hui. Une baisse

est perceptible dans la tranche d'âge des 18-24 ans: 98% d'entre eux s'épandant en ligne en 2011, contre 91% cette année. Dans l'ensemble, un internaute sur trois fréquente ces lieux tous les jours.

Sans surprise, c'est le réseau Facebook qui attire le plus les foules au Québec en étant habité par 60% des adeptes de ces nouveaux outils de socialisation. YouTube, le réseau de partage de fichiers vidéo, arrive ensuite avec 57%. Le nouveau venu sur le marché, Google+, que plusieurs observateurs de la chose numérique avaient pourtant déclaré mort avant même sa naissance, fait mentir les prévisions: 23% des internautes québécois y ont une existence et y passent même en moyenne 5,6 heures par semaine, peut-on lire dans le rapport du Centre. C'est deux fois plus que sur le réseau Twitter qui, comme LinkedIn, attire 10% des foules numériques. Foursquare, l'outil qui invite les humains à partager leur position géographique en permanence avec leur communauté, ne fait le bonheur que de 1% des humains branchés dans la province.

Les deux tiers des abonnés à ces réseaux consultent des contenus ou partagent leurs découvertes avec leurs abonnés dans une proportion de 54%. Les producteurs de contenus originaux sont toutefois plus rares: ils représentent 32% de ces citoyens numériques, résume le CEFRIO.

Le Devoir

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		30 vies	Infoman	Galas grand rire '12 / Anthony Kavanagh, Pierre Hébert		Mange, cuisine, aime Partie 2 de 2		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Alors on jase!		
TVA	TVA nouvelles	Le Tricheur	La fièvre de la danse		Gala Eric Salvai: Grande première		Ça va chauffer!		TVA nouvelles	22h45 Denis Lévesque		23h45 Signé M	0h15 JE SAIS QUI M'A TUE
TQ	Kaboum / Borborygmes	Tactik / Amour fraternel	Génial! / Chantale Lanthier, Caroline Lavoie.				Bazzo.tv		Voir			La une qui tue!	Soins intensifs
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait	Les détestables	District V	ENIGME CRIMINELLE (2008) avec Jonathan Scarfe, Kristen Holden-Reid, Tricia Helfer.				Opération Séduction	Un gars le soir	Face à Face: Les débats		L'Instant Gagnant
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		Commission Charbonneau	Le National	RDI économie	24 heures	
TV5	17h50 Champ...	Journal FR	Des îles et des hommes		Papouasie: Enfer et contre tout S'en sortir vivant		Les beaux mecs		En thérapie / Cliquez	TV5 le journal	23h35 Secrets d'histoire		
D	Toujours vivant!		Les grands travaux / Ice Hotel		Quand les enfants s'en mêlent!		Rendez-vous avec la mort		Scènes de crime	Le convoi de l'extrême	Docu-D		
VIE	ByeMaison	Idées-grandeur	Airoldi / cour	Meubles			Coupons		Manon / cuisine! Secret/style	Vendre ou rénover?	A l'ordre		
MP	Top musique		Buzz	Net			Punk'd: Stars		Top Modèle	Cliptomane	Buzz		Criss Angel
MX	L'index québécois	Starmag	Benezra reçoit / Bruno Pelletier		Cryptographie		Haute coiffure		Les dernières 24h de...	Starmag	Géants du clip		L'index
VRAK.TV	Les testeurs	MDR	Glee / Le leprechaun		Grenade?	VRAK la vie	Les menteuses		Degrassi	Je t'ai eu!	Changement	Fan Club	Hors d'ondes
TTF	Les Simpson	RegularShow	La Retenue		Têtes-Claques	Têtes-Claques	Les Simpson	American Dad	Family Guy	Faut pas rêver!	Les Simpson	Dans l'canyon Sports 30	American Dad
RDS	17h00 Le 5 à 7		Hockey 360°	F1 Magazine	LNF Football (D)						Roc stars	Boxe	
HISTORIA	Pilotes des glaces		Fièvre encans	Pawn Stars	Profession: brocanteur		NCIS enquêtes spéciales / Otto		Boardwalk Empire		22h15 Varg Veum / La belle qui dort cent ans	Fièvre encans	Tank: Combats
ARTV	L'héritage	Lire	Gars, fille		La Liste		Borgen, une femme au pouvoir				Urgences / Quelle vie!		0h15 Gars&file
EXPLORA	Le seigneur des fourmis	Les docteurs			Petits miracles de la nature		L'or brun du Tibet				Les énigmes du cerveau		Fourmis
SERIES+	Victimes du passé / Libertyville	Bones / Séisme			A Gifted Man		King / Elenis Demaris				C.S.I. Miami		Rex
TELE	La porte des étoiles	Equipé-rouler	Comment.fait		LE NOMBRE 23 (2007) avec Virginia Madsen, Jim Carrey.		Les stupéfiants				Roc stars		Comment.fait
C. SAVOIR	DéveloppementDurable	Ecole mini-psy			Expositions	S'unir, danser	Grande Noireur		Vorarlberg	Soyez-y	Environnement	Enfants philo.	Le sport
EVASION	Le globe cooker / Bali	15 bonnes raisons / Pittsburgh			Le cuisinier rebelle / Papeete		Soleil tout inclus / Puerto Plata		Survivor: Nicaragua		Embarquement / Vietnam		Cuisinier reb.
TFO	Qui vient jouer / Géant	Naufragés des villes / Pauvre			Du Big Bang au vivant		UN MAUVAIS FILS (1980) Patrick Dewaere.				360		Rebut global
Cinepop	18h15 LE DECLIN DE L'EMPIRE	AMERICAN (1986)			PULSIONS (1980) avec Michael		Caine, Nancy Allen.		FRISONS 3 (2000) Courtney Cox Arquette.		Trelles Turgeon	22h40 NUMERO QUATRE (2011) Alex Pettyfer.	0h05 SOIE
Sécran	17h00 LA TAUPE (2011)	19h10 UN JOUR (2011) avec Jim Sturgess, Anne Hathaway.			MESNAK (2011) Victor Andrés		Trelles Turgeon						
Planète	Continent	Continent	A la recherche de Joséphine		L'énigme Titanic		L'île				Des îles et des hommes		Chevaliers KKK
VOX	Mémoire P	Les Eclectics	Techno lab	Des motos	Au tour de l'histoire		Place des Arts / LeZarts: Studio		GROS titres.tv	Les Eclectics	Au tour de l'histoire		Mémoire P
CBC	17h00 News	Lang&O'Leary	George S.	Coronation St.	The Nature of Things		Doc Zone Partie 1 de 2		CBC News: The National	CBC News: LN	George S.	Coronation St.	
CTV (Mtl.)	CTV News	eTalk	The Big Bang	Ent. Tonight	The Big Bang	The Big Bang	Two and Half	Two and Half	Flashpoint / Broken Peace	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.	
GBL	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Sat. Night Live	The Office	Hawaii Five-0 / Ua Hala		Everything/Nothing / Nothing	News Final	E.T. Canada	The Talk	
TVO	Wild Kratts	GreenSquads	Megastructures		The Agenda With Steve Paikin		The Art of Spain			The Agenda With Steve Paikin		Scotland	
ABC	ABC 22 News	World News	ABC 22 News	TMZ	Wipeout		Grey's Anatomy / Flight		Scandal / Grant: For the People	ABC 22 News	23h35 News	Jimmy Kimmel	
CBS	Channel 3 News		CBSNews	Ent. Tonight	The Big Bang	The Big Bang	Two and Half	Two and Half	Person of Interest / Firewall	3 News	23h35 David Letterman		
NBC	News	NBC News	Jeopardy!	Wheel Fortune	Sat. Night Live	Up All Night	The Office	Parks and Rec	Rock Center / Bill O'Reilly	News	23h35 Tonight Show J. Leno		
FOX	Two and Half	Two and Half	The Big Bang		The X Factor / Auditions 4		Glee / Britney 2.0		FOX 44 News at 10 p.m.	The Office	Met-Mother	Family Guy	
PBS (33)	PBS NewsHour		Moments to Remember My Music				John Sebastian		Presents: Folk Revind		Joe Bonamassa		
PBS (57)	News America	Business	PBS NewsHour		M.L. Journal	Bordless N.	Joe Bonamassa		Pink Floyd / Live From the Hammersmith Apollo				
CTV (Com)	CTV News		eTalk	The Big Bang	The Big Bang	The Big Bang	Two and Half	Two and Half	Flashpoint / Broken Peace	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.	
BRAVO	Criminal Minds / 25 to Life		Flashpoint		The Mentalist / Little Red Book		The Listener / The Bank Job		Saving Hope / Pilot	Flashpoint		Criminal Mind	
DISCOVERY	Cash Cab	How It's Made	Daily Planet		Dirty Jobs Down Under		American Chopper		Flying Wild Alaska	Mayday / Caution to the Wind		Chopper	
HISTORY	Restoration	Restoration	Ice Road Truckers		Shark Wranglers		Ancient Aliens		Mountain Men	Weird or What? / Premonitions		Ancient Aliens	
SHOWCASE	Hawaii Five-0 / Palekaiko		NYC: TORNADO TERROR (2008)	Nicole De Boer.			Lost Girl / Lachlan's Gambit		Covert Affairs / Horse to Water	NCIS Partie 2 de 2		Hawaii Five-0	
TSN	SportsCentre		That's Hockey	NHL on TSN	Poker		SportsCentre			Off the Record		Auto Racing	
09/20	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

À LA TÉLÉ

Nos choix ce soir

AUTOUR DE GABRIELLE ROY

Discussion autour de la vie et l'œuvre de l'une de nos plus grandes écrivaines avec Robert Lévesque, Antoine Boisclair, Sophie Marcotte et André Major.

Au tour de l'histoire, Vox, 20h

FRANÇOISE CHEZ MARIE-FRANCE

Même s'ils n'ont pas voté pour son parti, bien des électeurs québécois souhaitent voir Françoise David à l'Assemblée nationale, surtout depuis sa « performance » au débat des chefs. Madame Bazzo reçoit cette semaine la deuxième députée de Québec solidaire, qui aura sans doute son mot à dire dans une discussion sur le renouvellement du langage politique. Nos collègues Josée Boileau et Antoine Robitaille commentent l'actualité, tandis que Micheline Lantôt offre son premier éditorial. André Ducharme, le « petit » de RBO, se confie dans le Tempo.

Bazzo.tv, Télé-Québec, 21h

VUE DES PREMIÈRES NATIONS

Il en a fallu du temps avant que soit produit un premier film québécois issu des Premières Nations. Ce long-métrage d'Yves Sioui Durand, une adaptation de sa pièce *Hamlet le Malécite*, est loin d'être parfait, mais il donne à voir et entendre un monde si lointain et si proche à la fois.

Mesnak, Super Écran, 21h

Amélie Gaudreau

CULTURE



MELVIN CHARNEY 1935-2012

Mort d'un spectateur engagé de la ville

STÉPHANE BAILLARGEON

On lui doit la conception de la place Émilie-Gamelin et du jardin de sculptures du Centre canadien d'architecture (CCA). Artiste, il était aussi derrière la très controversée exposition *Corridor* démantelée en 1976 par l'administration municipale.

Il a également formé et guidé plusieurs générations d'artistes, d'architectes et d'urbanistes du Québec, comme professeur et comme penseur de la ville et de ce qu'habiter veut dire, ici comme ailleurs. C'était en somme un créateur intello, un spectateur engagé de sa cité.

Melvin Charney est décédé lundi à Montréal, sa ville natale qu'il a aimée, analysée et critiquée toute sa vie durant.

« Il a toujours eu un discours très critique sur la ville, sur Montréal en particulier, sur ses quartiers populaires aussi, explique le professeur Louis Martin du Département d'histoire de l'art de l'UQAM. Il critiquait beaucoup l'architecture des architectes qui construisent des monuments isolés du tissu urbain, lui-même façonné plus librement par les gens qui l'habitent. »

Spécialiste de l'architecture du XX^e siècle, M. Martin termine la préparation d'une anthologie des écrits de son ancien professeur, à l'Université de Montréal. L'ouvrage d'une quarantaine de chapitres paraîtra dans quelques mois aux presses des universités McGill et Queen's. Une version française suivra.

« Melvin était pour l'indépendance politique du Québec et cette œuvre écrite constitue en quelque sorte un manifeste pour l'architecture québécoise. Il répétait que cette architecture d'ici, on la retrouve d'abord dans les villes. Il pensait aussi qu'elle offrait une alternative à l'architecture officielle, au style international des années 1960 ou au postmodernisme. »

Cette passion pour le vernaculaire, il l'assume très tôt, à l'adolescence, en documentant par la photographie le Vieux-Montréal, alors négligé au lendemain de la Deuxième Guerre mondiale. Ses deux passions se concentrent déjà là puisque l'art et l'architecture vont le former et l'occuper pendant des décennies. Il étudie à l'École du Musée des beaux-arts de Montréal (MBAM), puis l'architecture à l'Université McGill (1952-1958) et finalement à l'Université Yale pour sa maîtrise (1959).

Le jeune diplômé travaille à Paris et à New York pendant quelques années avant de rentrer au bercail, en 1964. Il ouvre son bureau à Westmount et intègre l'UdeM. « C'était un professeur très exigeant et très érudit », se souvient M. Martin.

La critique du sentiment d'aliénation urbaine devient un leitmotiv de sa réflexion et de sa pratique d'artiste. En 1972, au MBAM, il présente un travail d'examen des impacts du développement sur les résidents. En 1976, à l'approche des Jeux olympiques, il monte le projet intitulé *Les maisons de la rue Sherbrooke*. L'exposition temporaire s'installe dans un « corridor » à l'angle de Saint-Urbain et Sherbrooke, maintenant occupé par le Complexe des sciences de l'UQAM. Elle dénonce les démolitions en cours, le massacre de la ville par les promoteurs vandales. L'installation est elle-même saccagée sur ordre du maire Jean Drapeau, qui y voit une manifestation trop critique et politique alors que le monde entier tourne son regard vers la ville qui était encore la métropole du Canada.

« Il a toujours voulu transformer l'architecture en outil d'émancipation populaire, à la manière des ouvriers qui veulent reprendre l'usine menacée de fermeture », commente le professeur Martin. Sa position a évolué cependant. Dans les années 1960, il croyait à une architecture de participation émancipatrice appuyée par la technologie. Dans les années 1970, il a plutôt conclu que l'émancipation était déjà démontrée par l'existence des quartiers populaires qu'il s'agissait maintenant de protéger des effets néfastes de la technologie, du développement des autoroutes par exemple. »

Une de ses créations les plus célèbres, celle du jardin de sculptures du CCA (1987-1988), développe autrement cette perspective. Cette « alchimie des images », selon la jolie formule du professeur Martin, propose différents épisodes narratifs inspirés par « l'imaginaire du lieu », dont plusieurs en lien avec la magnifique maison Shaughnessy intégrée au musée.

En 1992, l'artiste-professeur conçoit *Skyscraper, Waterfall, Brooks - A Construction* pour la place Émilie-Gamelin. Il s'agit en fait d'une déconstruction de la manière traditionnelle de percevoir le naturel dans le culturel, la nature dans la ville, sa ville, maintenant orpheline.

Le Devoir



Melvin Charney

Un jeune activiste de 85 ans en visite à Montréal

Harry Belafonte reçoit le premier Prix humanitaire du Festival international du film black

ODILE TREMBLAY

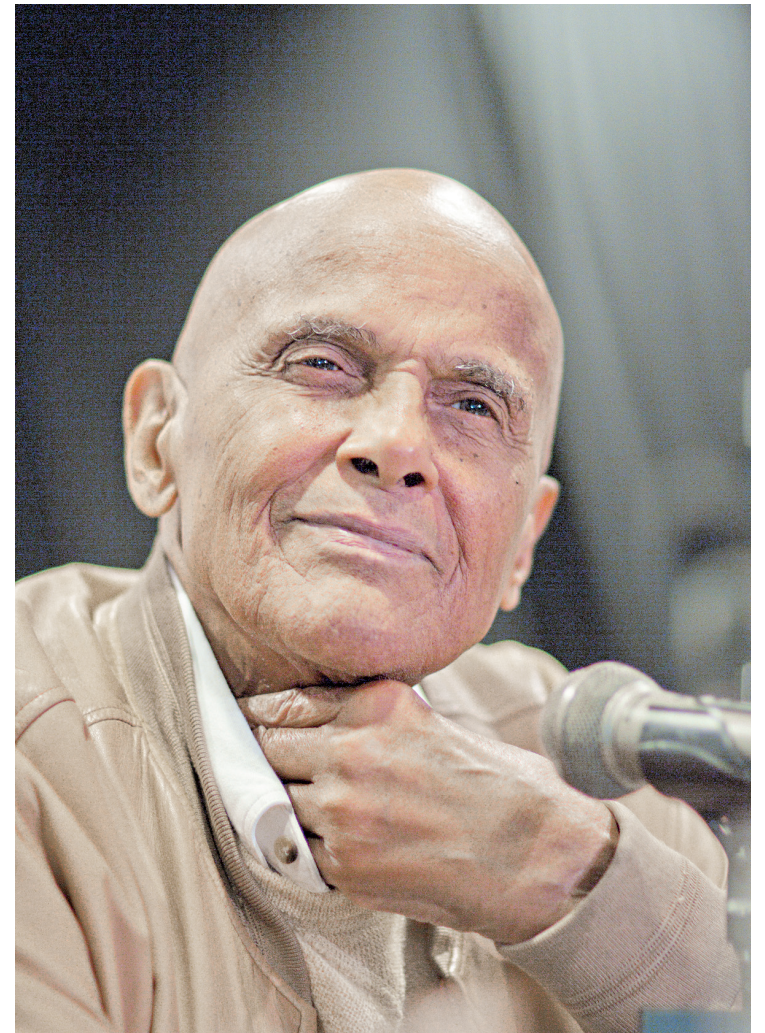
Il n'a pas perdu sa verve, Harry Belafonte, se définit en riant comme un jeune artiste à 85 ans bien sonnés, malgré la voix rauque due à des problèmes de santé, son ouïe moins fine. Celui qui fut le Calypso Boy, chanteur du hit d'antan *Banana Boat Song (Day-O)*, l'acteur de *Bright World* et de *Odds Against Tomorrow*, star noire des années 1950 et 1960, s'inscrit désormais dans l'histoire pour ses engagements humanitaires. Ce champion des droits civiques aux États-Unis et ailleurs est à Montréal l'invité phare du 8^e Festival international du film black de Montréal. Il recevait mercredi soir le premier Prix humanitaire de ce rendez-vous. Jeudi, toute une soirée lui est consacrée avec causerie et projection d'un film biographique sur sa vie et sa carrière, *Sing Your Song* de Susanne Rostock. Rendez-vous à 19h, à l'Université Concordia, car le film est vraiment passionnant.

Il remonte le cours de sa vie, de Harlem à New York, en passant par la Jamaïque, l'Afrique du Sud, l'Éthiopie, tous les pays du monde où ses engagements humanitaires l'ont mené, un temps ambassadeur pour l'UNESCO. Celui qui avait suivi les cours d'art dramatique du grand metteur en scène allemand Erwin Piscator auprès de Marlon Brando, Tony Curtis, etc., s'est fait mettre bien des bâtons dans les roues.

« Je ne pouvais être un acteur qu'en harcelant le système, alors, j'ai chanté, nous dit-il en point de presse. Puis, trouvant mon inspiration chez les chanteurs folk, j'ai compris que je pouvais également faire mes propres choix. Parallèlement à mes buts artistiques, je me suis engagé socialement. » Belafonte s'affiche comme un activiste devenu un artiste.

Misère, gloire et engagement

L'ancien confident de Martin Luther King, le compagnon de Nelson Mandela, des frères Kennedy, le grand ami de l'acteur-cinéaste Sidney Poitier aura tout traversé : misère et gloire. La terrible discrimination sévissait aux États-Unis à ses débuts. Il était relégué au



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

Aux yeux d'Harry Belafonte, on est sur Terre pour demeurer optimistes, par-delà les doutes.

quartier des Noirs à Las Vegas, interdit souvent de spectacles mixtes, avec les Blanches surtout dont il ne pouvait toucher la main sur scène et à l'écran, etc. Belafonte aura pourtant choisi la voie pacifiste.

« Il faut changer la culture de la victimisation », assure-t-il, précisant qu'aux États-Unis et ailleurs, bien des combats sont à mener, contre la pollution notamment, et qu'on peut s'y atteler. Belafonte appuie le président Obama haut et fort, fulmine contre le candidat républicain Mitt Romney, qui s'en prend aux plus démunis.

L'individualisme qui sévit aujourd'hui : quête de la gloire pour la gloire, de l'argent pour l'argent, semble vain à celui qui fut l'âme du spectacle collectif *We Are the*

World en 1987 pour combattre la famine en Éthiopie : « *Le hip-hop est une tribune de choix pour passer des messages et devrait être mieux utilisé comme outil de réflexion.* » Il souhaite que les jeunes créateurs s'engagent davantage. « *Les artistes sont les gardiens de la grille de la vérité. La célébrité peut être utilisée à des fins sociales.* »

A ses yeux, on est sur Terre pour demeurer optimistes, par-delà les doutes. De fait, les mouvements Occupy Wall Street et autres montrent qu'un vent se lève. Pas assez vite à son goût : « *On n'a pas d'autre choix que d'espérer voir la relève s'engager* », répète-t-il en cherchant la lueur des grands engagements à l'horizon.

Le Devoir

CONCERTS CLASSIQUES

L'Amplificateur sorcier

ECM+ et APPASSIONATA. L'Amour sorcier, fantaisie orchestrale avec grand écran. De Falla: *L'Amour sorcier*. Llugdar: Quimera. Sokolovic: *Nine Proverbs*. Staniland: *(Re)volution*. Salle Pierre-Mercure.

CHRISTOPHE HUSS

Non, mais qu'est ce que je faisais là, dans cette salle? Dans la présentation du spectacle, un « petit » détail avait été omis: tout était amplifié, y compris *L'Amour sorcier* de Manuel De Falla. Ma discipline étant la musique acoustique, ma critique du spectacle est que, s'agissant de l'œuvre qui en formait l'ossature, je préfère l'écouter chez moi, sur

mon matériel haute-fidélité.

Une amplification vulgaire, baveuse, aux graves boursoufflés a donc « habillé » De Falla. Quand un violoncelle ou une contrebasse faisait un pizzicato on aurait dit qu'il pleuvait du saindoux. Parler de musique ou d'interprétation dans ces circonstances dépasse mes compétences. Julie Boulianne, aussi, avait droit à son amplification personnelle, y compris dans les borborygmes finaux de Llugdar, plus elliptique et intangible que jamais. Mais Véronique Lacroix a raison. Comme Christian, son homonyme, elle habille désormais la musique. Et Llugdar avec des projections de jolis nuages c'est presque distrayant.

Le Devoir

Évidemment, contrairement à De Falla, Llugdar et Sokolovic, certaines disciplines de la contemporaine font intrinsèquement appel à l'amplification, comme l'œuvre de Staniland, perclue de douloureuses distorsions. Un sacré navet pour du Staniland, qui donne cette fois dans la vaine vulcanologie sonore psychédélique qui sent l'abus de substance prohibées.

C'est peu dire qu'au cœur du spectacle, les *Proverbs* de Sokolovic en ont été le clou: un travail particulièrement soigné et spirituel sur les projections a véritablement fait vivre la musique. Oui, vision et audition peuvent travailler en synergie. L'ECM a raison de creuser le sujet.

Il y aura d'autres pots cassés, peut-être moins inutilement qu'hier, mais quand ça clique, comme dans Sokolovic, de vrais horizons s'ouvrent.

Le Devoir

SPECTACLES

Déry, sa panoplie, sa vie

SYLVAIN CORMIER

Où aller mercredi soir dans la grande ville? Être hip, je courrais déjà Pop Montréal, de découverte en découverte. Mais j'avais envie de revoir le show solo de Marc Déry. Sorte de seconde première, en vérité. La première première avait été un peu court-circuitée, en juin, au beau milieu des Francos: j'avais néanmoins gardé le meilleur souvenir de l'échantillon observé, déjà aimé dans ce « *Marc Déry libre* » (c'est le titre) l'habileté du gars à créer une réelle intimité tout en se dépêtrant avec les belles de l'homme-orchestre du XXI^e siècle (machine à s'enregistrer en boucle, banque d'effets, jeu de pédales et le reste). « *A revoir* », avais-je écrit dans mon bilan. Dont acte.

Constat réitéré: on passe une fichue de belle soirée avec Déry, sa panoplie, sa vie. Ça se reçoit tout naturellement, avec la marge de manœuvre de n'importe quel show guitare-voix: pauses à volonté, pleine souplesse dans le contact avec les gens (dont beaucoup d'admiratrices du temps de Zébulon, notais-je: Déry a le fan club fidèle et le charme intact). Impression de bonne

franquette, vraiment.

À cela près que c'est tout sauf du va comme j'te pousse quand on y regarde de près: difficile d'imaginer plus fin calibrage anecdotes-chansons, éclairages plus savamment étudiés. Chaque titre avait son univers, son et lumière. La guitare acoustique se prêtait à tout: distorsion, wah-wah funky, rugosité bluesée, etc. Grand orchestre ici, castagnettes là, tout était au bout du doigt, mine de rien. *Groove de band* dans *Job Steady*, immersion psychédélique dans la reprise jouissive de *I Am The Walrus*, ambiance bucolique avec bruitages dans *Poisson d'avril* (avec la guitare dans le rôle de la canne à pêche, et hop-là!), tout était prévu, minutieusement préparé, et aussi sympathiquement rendu que l'aurait été un improptu.

Une part du mérite revient certainement à la mise en scène de René-Richard Cyr: tout, de fait, attirait autant qu'habillage, contribuait au bien-être du chanteur et son public. Une vraie rencontre avait lieu, facilitée de toutes les façons. De sorte que Marc Déry n'a jamais été aussi bon.

Le Devoir



DU JEU 20 AU DIM 23 SEPT 2012



CINÉMA IMPÉRIAL, MONTRÉAL

WWW.CINEDANSE-MTL.COM

INFO-FESTIVAL (438) 936-6313



THÉÂTRE OUTREMONT

À l'affiche en chanson...

LEWIS FUREY
Selected Songs
Recital V.7
4 octobre, 20 h



CABARET CALLIARI
Avec Marco Calliari
et I Matti Delle
Giuncaie
6 octobre, 20 h



SALOMÉ LECLERC
Avec Émile Proulx-Cloutier en
première partie
10 octobre, 20 h



Toute notre programmation au
THEATREOUTREMONT.CA
Billetterie : 514 495-9944 - admission.com
1248, avenue Bernard Ouest, H2V 1V6

Outremont

